



SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

SEMENARIO INDEPENDIENTE

Sr. D. Salvador Ros
Biblioteca Provincial

PALMA

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (Baleares)

FRUITS FRAIS - FRUITS SECS - PRIMEURS

RIPOLL & C. IE

ARMATEURS
61, Cours Julien, 61

IMPORTATION
EXPORTATION

TÉLÉPHONES:

Bureaux et Magasins: Colbert, 21.50
Quai de Débarquement: Colbert, 31.50

MARSEILLE

Télégrammes: RIPOLL - MARSEILLE

Importation directe d'oranges des meilleures zones de Valencia par navires: vapeur *Unión* et voiliers à moteur *Carmen*, *Nue-
vo Corazón*, *Providencia* et *San Miguel*.

Service spécial hebdomadaire par notre vapeur *Unión* pour le transport des Bananes des Iles Canaries à destination des ports
de Marseille et Nice.

Spécialité pour les expéditions d'Oranges, Bananes et Arachides par wagons complets.

Succursale à
NICE: **Maison "Valencia,"**
38, Cours Saleya
TÉLÉPHONE 42-28

Télégrammes: VALENCIA NICE

Succursale à
CANNES: **Maison "Hispania,"**
1 bis Marché Forville
TÉLÉPHONE 20 - 57

Télégrammes: HISPANIA-CANNES

FRUTOS FRESCOS Y SECOS

— IMPORTACIÓN DIRECTA —

DAVID MARCH FRÈRES J. ASCHERI & C.ª

M. Seguí Sucesor

EXPEDIDOR

36 - 38 Cours Julien MARSEILLE

Teléfono n.º 37-82. Telegrama: Marchprim.

Antigua casa **PABLO FERRER**

FUNDADA EN 1880

Expediciones de frutos primeurs y legumbres del país.

Especialidad en espárragos, melones, tomates y toda clase
de fruta de primera calidad.

ANTONIO FERRER

46, Place du Chatelet—HALL CENTRALES—ORLEANS.

FRUITS EN GROS

SPECIALITE EN ORANGES ET MANDERINES

Arbona Rullán Bernat

CASA CENTRAL. Calle Burriana, 20

VILLARREAL - Castellón (España)

Telegramas: ARRUBE-Villarreal

BLOQUES

de 100 hojas de todos los
tamaños.

Precios baratisimos
en la

Librería de J. Marqués Ar-
bona, San Bartolomé.—17.

Use Vd. siempre el
JABON SOLLER

COLL, MICHEL Y CASANOVAS

44, Cours Julien, MARSEILLE

TELEFONOS { COLBERT 37 - 79
COLBERT 42 - 37

Telegramas: Colmicas

Importacion * Exportacion * Frutos secos y primerizos

Especialidad en naranjas, mandarinas, bananas y dátiles

Servicio directo para la importación de naranjas y mandarinas desde el puerto de Gandía a los de Port-de
Bouc, Marseille y Niza, por los veleros «Isabel Vanrell», «Lareño» y «Nuevo Lareño» dotados de potentísi-
mos motores «Bolinder's» de 180, 150 y 120 H. P. respectivamente. Esta casa acaba de aumentar su to-
nelaje con dos nuevos buques: **Mallorquín** de 280 HP. y **P. y C.** de 200 HP.

EXPORTACION AL EXTRANJERO

Naranjas - Mandarinas - Limones

FRANCISCO FIOLE

ALCIRA - (Valencia)

TELEGRAMAS: FIOLE ALCIRA

Teléfono, 91

CASA FUNDADA EN 1912

Papeles Comerciales
TAMAÑO FOLIO

rayado horizontal, cuadrulado
diario de una y dos columnas
id. americano.

Mayor de una y dos columnas y bal...

TAMAÑO HOLANDÉS

rayado comercial y cuentas-corriente
CLASE SUPERIOR

De venta en la librería de Juan M...
qués Arbona San Bartolomé, 17.

Rul-lán

Primer fotógrafo español y único en Baleares
que con el procedimiento JOS-PE hace las
fotografías con todos los colores naturales.

VEA LA GRAN EXPOSICIÓN DE DICHOS TRABAJOS

Palacio, 10 (Frente a la Diputación) Palma

ALMACÉN DE MADERAS

Carpintería movida a vapor

ESPECIALIDAD EN MUEBLES,
PUERTAS Y PERSIANAS

Miguel Colom

Calles de Mar y Granvia

SOLLER - (Mallorca)

Somiers de inmejorable calidad
con sujeción a los siguientes tama-
ños:

ANCHOS

De 0'60 a . . .	0'70 m.
De 0'71 a . . .	0'80 m.
De 0'81 a . . .	0'80 m.
De 0'91 a . . .	1'00 m.
De 1'01 a . . .	1'10 m.
De 1'11 a . . .	1'20 m.
De 1'21 a . . .	1'30 m.
De 1'31 a . . .	1'40 m.
De 1'41 a . . .	1'50 m.
De 1'41 a . . .	1'50 m. 2 plesas

BERNARDO ARBONA et ses fils

Importation - Exportation

FRUITS FRAIS, secs et primeurs

Maison principale à MARSEILLE. 92, Cours Julien

Téléph. 15-04 - Télégrammes: ABEDÉ MARSEILLE

Succursale à LAS PALMAS: calle Perojo y calle Canalejas

Télégrammes: ABEDÉ LAS PALMAS

PARIS

Maison de Commission et d'Expéditions

BANANES, FRUITS SECS FRAIS, LÉGUMES

8, 10 et 14 Rue Berger - Télégrammes: ARBONA-PARIS - Téléphone: Central 08-80

IMPORTATION EXPORTATION
MAISON RECOMMANDÉE

pour le gros marron doré ET CHATAIGNE, noix Marbo
et corne fraiche et séche.

EXPÉDITION IMMEDIATE

Pierre Tomas

Rue Cayrade DECAZEVILLE (Aveyron)

Frutas frescas y secas:

Especialmente naranjas, mandarinas y bananas

ANTONIO ESTARELLAS

Sains-du-Nord (FRANCIA)

Correspondencia telegráfica: ESTARELLAS Sains-du-Nord

Teléfono 58

FONDA "LAS PALMERAS"

Plaza Mayor, 20 y 21 (Antigua Casa Ca's Gri)

PALMA

Nueva dirección a cargo de

JUAN BAUZÁ POU

Servicio esmerado y económico - Menú exquisito
y abundante - Habitaciones pulcras y ventiladas

FRUITS FRAIS SECS PRIMEURS
MAISON D'EXPÉDITION, COMMISSION, TRANSIT

LA MORABITA

LLOC

MARQUE DÉPOSÉE

Telephone COLBERT 57-21
MANUEL 36-92

BARTHELEMY COLL

3, Place Notre-Dame-Du-Mont, 3

MARSEILLE

TELEGRAMMES: LLOC MARSEILLE

MAISON D'ACHATS POUR LES DATTES A TOUGGOURT - ALGERIE

::: SPECIALITE POUR LES EXPÉDITIONS PAR WAGONS COMPLETS :::

ARACHIDES, BANANES, DATTES

En Barcelona:

Telegramas
LLOC
Barcelona

CASA COLL

CALLE FUSINA, 15

Teléfono
S. P. 135

SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (Baleares)

Momentos históricos

Semana densa en acontecimientos y en gravedad histórica la presente, que evidencian un momento decisivo en la vida de nuestro país. Poco podemos imaginar al escribir el artículo precedente que los sucesos que preveíamos para dentro el plazo que faltaba para las elecciones tuvieran un desenlace tan inmediato. Este periódico no había salido aún a la calle y la crisis que veíamos avanzar y que insinuábamos en el artículo citado había sido ya planteada en toda su magnitud. Será obligado hoy, para el articulista, volver sobre el mismo tema, sólo esbozado, y dedicar un comentario a la actualidad política que en estos días ha alcanzado proporciones asombrosas, no sin antes historiar, modo de prefacio, el origen y desarrollo de la grave crisis producida para sacar de los sucesos el comentario que nos sugiere el actual instante y formar criterio para el futuro.

Ante el número e importancia cada vez mayor de las abstenciones que van surgiendo entre los elementos políticos respecto a las elecciones convocadas para el primero de Marzo próximo, los señores conde de Romanones, marqués de Alhucemas iniciaron una maniobra política de enorme trascendencia con el fin de salvar la situación que iba empeorando por momentos. Ambos jefes políticos dieron una nota en la que decían que el partido liberal iba al Parlamento para pedir la disolución de las Cortes y la convocatoria de unas Constituyentes. Ante el contenido de esta nota, el Sr. Cambó publicó una fijando su actitud ante el nuevo curso que tomaban los acontecimientos, afirmando que la interinidad parlamentaria que proponía el conde de Romanones era inútil y peligrosa, y que, a su entender, era preferible ir rectamente a la solución del problema político. Falto el Gobierno del concurso de esos elementos, en quienes se apoyaba para presentarse al Parlamento, presentó al Monarca la cuestión de confianza. El Rey aceptó la dimisión presentada por el gobierno del general Berenguer y abrió un período interesantísimo de amplias consultas. El sábado mismo desfilaron por el Palacio Real los señores duque de Maura, conde de Romanones, marqués de Alhucemas, conde de Bugallal, La Cierva, Sánchez Guerra, Sánchez Toca, Melquiades Alvarez Villanueva. El Sr. Alba evacuó telegráficamente desde París la consulta que le dirigió, aconsejando como única solución un gobierno Sánchez Guerra-Melquiades Alvarez, con Cortes Constituyentes. Los Sres. Romanones y Alhucemas aconsejaron un gobierno de amplia concentración monárquica que haría de convocar elecciones municipales, provinciales y fuera a unas Cortes Constituyentes. Los constitucionalistas Sánchez Guerra, Melquiades Alvarez Villanueva fueron contrarios a un gabinete de concentración y pidieron unas Constituyentes que redujeran las facultades de la Corona. Bugallal aconsejó un gobierno de centro-izquierda; Sánchez Toca uno de concentración y el duque de Maura un gobierno nacional. Sólo La Cierva no precisó su opinión.

Durante todo el sábado se habló de un gobierno de concentración monárquica presidido por el Almirante Aznar, que era ministro de Marina cuando el golpe de Estado de Primo de Rivera. El domingo llegó a Madrid el Sr. Cambó, quien aconsejó al Rey la formación de un gobierno de izquierdas. Fué llamado el Sr. Alba para constituir Ministerio, y declinó el encargo, alegando que habría de necesidad urgente la transformación de la política tradicional de la Monarquía. El lunes el Rey llamó al Sr. Sánchez Guerra y le confió la misión de formar gobierno. Este político obtuvo el concurso unánime y entusiasta de todos los elementos partidarios de las Cortes Constituyentes. No pudo conseguir, pero, el de las izquierdas antidinásticas, que, no obstante, veían con simpatía el gobierno que iba a formar el Sr. Sánchez Guerra. El martes al mediodía, fué este señor a Palacio a presentar al Rey la lista del ministerio que había formado y el programa que pensaba desarrollar. A la salida, manifestó a los periodistas que había declinado el encargo de formar gobierno. El Rey celebró otras consultas con Romanones, García Prieto y Melquiades Alvarez, quienes insistieron en aconsejar Cortes Constituyentes. Durante la noche del mismo día se celebró en el ministerio del Ejército, bajo la presidencia del general Berenguer, una reunión de elementos monárquicos, los cuales acordaron ofrecerse al Rey para formar un gobierno de concentración dinástica. Este ofrecimiento fué aceptado por S. M. quien encargó al Almirante Aznar la formación de ese gobierno, el cual quedó el miércoles constituido, formado por los jefes y personalidades políticas Sres. conde de Romanones, marqués de Alhucemas, conde de Bugallal, duque de Maura, La Cierva, Ventosa y Calvell, marqués de Hoyos, general Berenguer, Gascón y Marina y almirante Rivera.

Este ha sido el desarrollo de esta crisis gubernamental, una de las más difíciles por qué ha pasado España desde la Restauración a esta fecha. El país se da perfecta cuenta de la gravedad del momento presente, verdaderamente crítico, en el cual se ventila el porvenir de la nación. La crisis ha sido solucionada por fin, pero de una manera hartó extraña. Hasta aquí, no quedan muy claras las circunstancias que motivaron la renuncia del Sr. Sánchez Guerra a formar ministerio, a pesar de las diversas versiones que han circulado sobre el particular. Es evidente que buena parte de la opinión pública veía con buenos ojos el advenimiento de ese político, considerado por su probidad y por su prestigio el más indicado para regir los destinos del país en esta hora

COLABORACIÓN

LOS FESTIVALES CHOPIN

Los mallorquines aficionados a la música están de enhorabuena. Mn. Juan M.ª Tomás, que es, desde hace unos años, el mejor, más activo y más entusiasta de los amantes del arte musical, va a culminar su obra con unos festivales que dejarán en nuestra isla un recuerdo que resistirá el paso de muchos años.

Desde que Mn. Tomás tomó bajo su dirección, y cargó sobre sus hombros, la orientación musical de Palma, mucho camino se ha recorrido. El es el alma de la Asociación de Cultura Musical, él ha creado la «Associació Bach per la Música Antiga i Contemporània», él ha conseguido dotar la sala de Domus Artis de un órgano, él ha hecho desfilar por nuestra ciudad elementos así aislados como de conjunto de los mejores que recorren tanto España como el extranjero, él ha conseguido colaboraciones para constituir el Comité Pro-Chopin a Mallorca, y él es quien, finalmente, se prepara ahora a hacer sentir a los mallorquines una de las más elevadas sensaciones de puro arte, con la venida a nuestra isla de la «Orquesta Pau Casals» y el «Orfeo Català».

Es el citado Comité pro Chopin a Mallorca quien gestiona y llevará a cabo la venida de ambas entidades artísticas; pero es hartó sabido que en las colectividades es un hombre, una sola voluntad, un solo cerebro, un solo corazón el que trabaja y hace las cosas; y en el seno de dicho Comité este hombre, esta voluntad es Mn. Juan M.ª Tomás.

La importancia de las manifestaciones musicales que se avecinan queda de relieve con sólo mencionar los nombres de las dos citadas agrupaciones artísticas mencionadas.

La Orquesta «Pau Casals» ha logrado llegar ya a un grado de madurez y perfección tal que es uno de los más elevados exponentes de música sinfónica de nuestro país; y por sobre el nombre de

la agrupación el de su director y animador culmina, estando considerado como uno de los valores musicales de tipo y fama europeos.

En cuanto al «Orfeo Català», aunque su presentación no será una novedad para todos los mallorquines, tampoco es necesario hacer elogio alguno. Basta citar sus triunfales excursiones por el extranjero, donde ha sido consagrado como la mejor masa coral que se conoce; y más modernamente está en la memoria de todos su presentación en el Palacio Nacional de la Exposición de Barcelona, el día que estaban en la capital catalana los intelectuales castellanos, que se llevaron de aquel acto una imborrable impresión de arte y de espiritualidad insuperable, reconocido ello por los mismos visitantes; y por si faltaba algo recordemos también su triunfal excursión a Sevilla.

Si una sola de ambas agrupaciones representa ya un esfuerzo magnífico y una fiesta de arte auténtica, no importa extenderse en consideraciones sobre el valor de la presentación, con intervalo de pocas semanas, de ambas.

Su venida a Mallorca es el tema principal de los festivales que el indicado Comité dedica al gran músico polaco, cuyo paso por Mallorca tan hondas raíces dejó en todos los órdenes, así por sus obras propias, como por la producción literaria de Jorge Sand.

Altos valores musicales de Mallorca y del extranjero han unido su nombre al de los componentes del Comité para tributar un homenaje que nuestra isla debía a Chopin.

Grande y de consideración era la deuda, pero al satisfacerla con la presentación de la «Orquesta Pau Casals» y del «Orfeo Català» bien podrá decirse que Mallorca la ha pagado en excelente moneda.

R. RAMIS TOGORES.

Palma de Mallorca, Febrero 1931.

de prueba. Al solo anuncio de haber sido encargado de la formación de gobierno, renació en los ánimos la confianza de que serían examinadas todos los problemas existentes en toda su intensidad pero sin necesidad de llegarse a medios expeditivos. La Bolsa inclusive registró ese sentimiento benévolo del público. Pero causas que no podemos examinar por falta de informes suficientes para poder formar juicio han impedido esa solución, que muchos coincidían en considerar la más lógica y cuyo fracaso habrá de pesar poderosamente sobre el desarrollo de los acontecimientos que en adelante vayan sucediéndose.

Constituido el nuevo Gobierno,—cuya composición ya denota por sí sola el carácter eminentemente monárquico, a ultranza, que le caracteriza,—hay que aguardar la realización de su programa para juzgarlo y vaticinar el éxito o fracaso que haya de alcanzar en su cometido. Por de pronto, ha sido implantada de nuevo la censura y fueron suspendidas las elecciones del primero de Marzo, si bien anuncia la celebración de las de concejales y diputados provinciales para plazo breve, para ir, como corolario, a la reunión de Cortes Constituyentes, simultáneamente con otras ordinarias, a fin de que durante la labor de las primeras no se aplase la resolución legislativa de los grandes problemas planteados en España. Falta conocer también la actitud que tomarán los partidos que no están representados en el actual Gobierno en relación a éste y a su labor futura, para colegir el grado de fecundidad que alcanzará. Ante su constitución, la opinión pública, que empieza a interesarse por las cuestiones políticas, permanece expectante y aguarda el cumplimiento de las promesas que contiene la nota ministerial para otorgarle su confianza o para retirársela estableciendo un divorcio como el que decidió principalmente la caída del gabinete del general Berenguer.—M. M. C.

ECOS REGIONALES

CHOPIN Y MALLORCA

Quienes recuerden cuánto hemos escrito alentando a que en Mallorca sea debidamente honrada la memoria del músico polaco Federico Chopin, comprenderán con cuánto agrado, con cuánta viva y honda satisfacción hoy nos hacemos eco de los proyectos en que se anima el Comité Pro Chopin, aquí constituido sin otra finalidad que aquella que desde hacía muchos años veníamos con insistencia exponiendo. Comité que está en relación con otros organismos cual la «Sociedad franco polonesa de amigos de Chopin», de París, de cuya admirable labor para honrar al eminente artista hemos tenido ocasión de ocuparnos.

El sábado pasado se reunió en nuestra ciudad la Comisión Ejecutiva del expresado Comité Pro-Chopin, acordándose la celebración de los primeros festivales «Chopin en Mallorca».

Los propósitos en que se anima el expresado Comité, son en realidad de una importancia excepcional, dada la alta calidad de los elementos que se quieren aportar para aquellos festivales, elementos cuyo valor insuperable es de sobra conocido en los medios artísticos y cuya sola referencia habrá de despertar vivo entusiasmo entre todos los aficionados a la música.

Trátase de organizar dos grandes festivales.

A tal efecto, el Comité Pro-Chopin se ha puesto en relación con la empresa «Viatjes Blaus», de Barcelona, la cual organiza excursiones marítimas de turismo por la costa catalana y Mallorca.

El Comité Pro Chopin y «Viatjes Blaus» organizarán la venida a Mallorca de dos entidades artísticas de gran prestigio y renombre: la orquesta Pau Casals y el Orfeo Catalá.

Las funciones de inauguración de los festivales «Chopin en Mallorca», correrán a cargo de la Orquesta Pau Casals, y tendrán lugar los días 16, 17 y 18 de Mayo.

A estas funciones seguirán los conciertos que dará el Orfeo Catalá los días 30 y 31 de mayo y 1.º de junio, conciertos que se celebrarán no sólo

en Palma, sino también en Valldemosa, en cuya Cartuja Chopin pasó larga temporada.

La excepcional importancia de tan magnos espectáculos, hace que la parte económica del proyecto, no pueda fiarse a sus propios medios, y para cubrir las necesidades de la organización de los mismos, acordó el Comité Pro-Chopin pedir la cooperación del Gobierno, corporaciones públicas, entidades, centros artísticos y particulares.

La suma de elementos oficiales y particulares que forman o están adheridos al expresado Comité, y por otra parte el celo, actividad y entusiasmo que despliegan los señores que actúan al frente de la Comisión Ejecutiva del organismo de referencia, nos son garantía de que los apoyos que sean precisos para llevar a cabo tal proyecto no faltarán, y que en consecuencia Palma podrá honrarse y enaltecerse siendo escenario para tan altas manifestaciones artísticas, doblemente honrosas ya que a su alta categoría unen la circunstancia de estar consagradas a la memoria de un genial artista que, al vivir en Mallorca y al inspirarse aquí para componer algunas de sus más famosas composiciones, honró a nuestra isla, creando con ello una deuda de gratitud que hemos de reconocer, que hemos de cumplir, sin regatear medio ni esfuerzo alguno para cumplirla.

Quienes recuerden cuánto dijimos desde hace ya muchos años con respecto a la deuda de honor que Mallorca tiene contraída con Federico Chopin, comprenderán, como antes hemos dicho, con viva y honda satisfacción vemos que el Comité Pro-Chopin se dispone a hoarar en forma tan digna la memoria del músico insigne.

No podemos negar nuestro aplauso al Comité, ni nuestro aliento y cooperación a su propósito, que aceptamos como un hecho porque no será negada ninguna cooperación y porque el entusiasmo de quienes lo intentan es garantía de un éxito seguro.

(De La Última Hora).

El pasado sábado llegó a esta ciudad la Tuna Valenciana, compuesta de catorce alumnos de la Facultad de Medicina de Valencia, que desde hace seis años recorren pueblos y ciudades allegando fondos a beneficio del Hospital de niños del Dr. Gómez Ferrer.

Les acompaña el redactor de «El Mercantil Valenciano» D. Manuel García.

El mismo sábado a las once y media estuvieron en la Delegación de Hacienda dando un concierto en el patio del edificio, después del cual el señor Delegado les entregó un donativo en metálico.

A las doce estuvieron en la Casa Consistorial para complimentar al Alcalde, señor Suau, dando un concierto en el mismo despacho de la Alcaldía, que mereció las calurosas felicitaciones de los asistentes.

Por la noche obsequió también con una serenata a la madrina de la Tuna, señorita María de los Dolores Cardell y Mir, hija del propietario don Luis, después de la cual, los simpáticos muchachos fueron obsequiados con delicado «lunch».

El lunes por la mañana, a las once y media, dieron el anunciado concierto en el Teatro Principal. Fueron muy aplaudidos.

Se ha celebrado la asamblea del partido republicano, acordando emprender una activa campaña de propaganda por los pueblos de Mallorca.

Acordóse dirigir telegramas al presidente de la Liga Internacional de los Derechos del Hombre, rogándole que en el Parlamento francés haga constar su protesta contra las medidas tomadas por el Gobierno de Francia contra los emigrados políticos españoles.

El domingo, en el restaurante «Born», se celebró un banquete en honor de la pintora catalana Clotilde P. Fibla, con motivo de su

exposición en las Galerías Costa. Ofreció dicho banquete el dramaturgo D. Jacinto Grau, elogiando la labor de la artista y después se pronunciaron otros discursos. Asistieron muchas señoras.

El sábado último a las 6 de la tarde dió en el Salón del Ateneo una conferencia el Dr. Alzina y Melis, de Barcelona, tan ventajosamente conocido por su especialidad, entre nosotros, quien trató de la educación de los Anormales, conferencia acompañada de interesantes proyecciones, incluso de películas cinematográficas.

El acto fué público y a él se invitó de una manera especial a los padres y maestros.

La Cámara Oficial de Comercio de esta ciudad, pone en conocimiento de sus electores interesados en la exportación de la naranja que según gestionó la Cámara cerca de la Delegación en Palma de la Compañía Transmediterránea referente a la baja concedida para el transporte por ferrocarril para la exportación de naranjas, ha recibido dicha Delegación de su Central en Madrid, contestación en el sentido de que autoriza a sus Delegaciones en Barcelona, Valencia y Alicante para que hasta el día 23 concedan una bonificación del 15% sobre el flete establecido actualmente para la naranja.

Desde el lunes quedó instalada en el nuevo edificio, construido recientemente en el muelle, contiguo al local de la Junta de Obras del Puerto, la Estación de Sanidad Marítima.

El nuevo edificio, resulta excelente para cubrir todas las necesidades inherentes a la Sanidad Exterior.

Consta de planta baja en la cual hay instaladas dos salas para curas de urgencia dotadas de moderno material quirúrgico.

Otras dependencias están destinadas para aparatos de desinfección, almacenes y para el personal de Sanidad.

Una amplia escalera conduce a la parte alta del edificio en la cual hay unas espléndidas salas, amuebladas y decoradas con exquisito gusto, destinadas para el Director doctor don José Porcel, para el Subdirector doctor don Carlos de la Calleja y para el Secretario intérprete, don José Buades.

Hay instalado también un laboratorio con salas anexas, cuarto de baños y waters.

El domingo por la tarde, la rua se vió bastante concurrida, llegando los coches hasta frente al Grand Hotel.

El lunes fué reducido el número de coches, pero en cambio, seguramente gracias al tiempo casi primaveral, la gente se lanzó por la noche a la calle, animando grandemente el paseo del Borne, en donde abundaban las mascaritas.

Por las calles transitaban también muchas comparsas.

El martes la rua se vió muy animada. Los coches llegaban hasta la calle de la Riera dando la vuelta a la farola situada a la entrada de la Rambla.

Se hizo gran derroche de serpentinas y confetti, entablándose verdaderas batallas entre los ocupantes de los carruajes.

Algunos de estos estaban ocupados por señoritas luciendo disfraces.

El gentío por las vías de la rua fué extraordinario.

El paseo del Borne, llegó a rebosar, abundando las mascaritas y los mascarones, sobresaliendo comparsas de originales disfraces.

La animación duró hasta avanzada hora de la noche.

A causa del temporal no llegó el lunes correspondencia de Barcelona, que los otros lunes llegaba por vía de Alcudia.

Tampoco llegó el «Bellver», correo de Alicante.

Dicho buque estuvo detenido en Ibiza hasta la mañana de dicho día, de donde salió para Alicante.

El miércoles, a las siete de la tarde, en el local social de la «Asociació per la Cultura

de Mallorca»—Palacio, 40—el Sr. D. Francisco de P. Navarro, continuó el curso de Biología Marina organizado por la «Joven-tut Escolar» explicando el tema *Acció de la llum damunt els éssers marins.—Animals i vegetals lluminosos*. Dicha conferencia se hizo acompañada de numerosas proyecciones y el acto fué público.

En la nueva sala de la Asociación de Cultura Musical (Salón Mallorca) dará un concierto el joven pianista Francisco Capllonch, ventajosamente conocido por sus anteriores actuaciones en la misma Asociación y en el Orfeo Mallorquí.

Este concierto que se celebrará como extraordinario, por suscripción, tendrá lugar en dicho Salón Mallorca, el martes día 24 del actual, a las siete de la tarde.

Pueden asistir al mismo no sólo los miembros de A. C. M. sino también las personas que no pertenecen a la Asociación, procurándose los vales de suscripción en los establecimientos Banqué, Werner y Guillermo Nell.

Este recital ha despertado vivo interés entre los aficionados a la música, deseosos de apreciar los progresos que el joven concertista mallorquí ha realizado después de sus primeros conciertos.

Mahón

En la última reunión celebrada por la Junta directiva de esta Cámara de Comercio, se trató del nuevo plan de comunicaciones marítimas efectas a Menorca, acordándose proponer a la superioridad algunas modificaciones en los itinerarios y en las horas de salidas de Barcelona y Palma de los vapores correos que prestan servicio en esa.

Lo desapacible del tiempo en la mañana del domingo influyó notoriamente a que nuestras calles se vieran por la tarde menos animadas que en años anteriores, pues aun cuando el fuerte vendaval calmó, la temperatura era extremadamente fría y resultaba poco grata la estancia al aire libre.

Las calles de Prieto y Canles y Pi y Margall víéronse en ciertos momentos animadas, y en ambas tocaron durante toda la tarde unas charangas alegres pasa-calles.

Las salas de espectáculos y salones de bailes víéronse por la noche muy concurridas.

Se trabaja en la apertura de la vía que ha de enlazar las calles de San Manuel y Cos de Gracia atravesando las tierras de labor de las norlas y cercados en aquel sector enclavados.

Abierta comunicación entre ambas calles, se construirá una carretera para facilitar el transporte de piezas pesadas de las defensas artilleras de la Base Naval de Menorca.

Ibiza

Poco se conoció el pasado jueves que estuviéramos en Jueves Lardero, pues si excluimos algunos niños disfrazados y los bailes que tuvieron lugar en «La Rosa» y «La Karaba», por la noche, poco vimos que nos recordara los Carnavales de años anteriores, si bien ambos salones se vieron muy animados.

Hizo un día de sol, esto sí, que fué aprovechado por estos habitantes para salir a paseo por las carreteras después de tantos días de mal tiempo.

De persistir el tiempo apacible, hubiera favorecido para la desaparición de la gripe que, aun cuando benigna, se ha propagado de un modo grande en toda la isla; pero de nuevo volvió luego a encapotarse el cielo soplando fuertes vientos del cuarto cuadrante anunciadores de probables lluvias.

El barómetro descendió algo y la temperatura refrescó considerablemente marcando el viernes el termómetro los 8 grados centígrados.

El día 4 de Marzo llegará a Ibiza la parada de caballos sementales del Estado. Este año ha sido aumentado en un ejemplar dicha parada, debido a los trabajos que realizó desde la Alcaldía el Sr. Escandell.

Crónica Balear

Palma

En la noche del sábado, el Presidente de la Junta provincial del Censo Electoral de Baleares, recibió un extenso telegrama del Excmo. señor Presidente de la Junta Central, trasladando las órdenes dictadas por el Gobierno dimitionario, referente al aplazamiento de las elecciones y disponiendo que así se comunicara a todos los Presidentes de las Juntas Municipales de las islas a fin de que no se verifiquen los actos preliminares para las elecciones, que debían principiarse el domingo.

En este sentido, se cumplimentó la misma noche esta orden, cursándose circulares telegráficas a todos los pueblos de la isla.

El Alcalde, señor Suau, en representación del Ayuntamiento, firmó ya la escritura de compra de una de las fincas de la calle de San Miguel (la comprendida entre la plaza de Abastos y calle de Carrió) que ha de ser derribada para ensanche de la mencionada calle.

Dentro de este mes, es casi seguro se adquirirán por el Ayuntamiento las demás fincas que han de derribarse para el mismo objeto.

Autorizó la escritura el notario don Nicasio Pou.

En el «Boletín Oficial» se publica el extracto de las condiciones que han de regular la subasta de las obras de construcción de ciénientos, paredes maestras, cubiertas y los suelos y techos que ha sido posible incluir, en el solar adquirido de la Casa Truys, contiguo a las oficinas municipales, así como la pequeña fachada de la plaza de Santa Eulalia.

FRUTAS — LEGUMBRES — PRIMICIAS

Productos de España y del Roussillon

GUINAU & SOLER

EXPEDIDORES

9, Rue du Chantier, 9 - PERPIGNAN (Pyr-Or.)

Telegramas: GUI SOL-Perpignan.

JUNTAS GENERALES REGLAMENTARIAS En el Ayuntamiento

La de la Sociedad "El Gas,"

Esta sociedad anónima industrial celebró el domingo último su anunciada Junta reglamentaria, bajo la presidencia del señor D. Antonio José Colom Casanovas, Presidente de aquélla.

Reunidos los asistentes en el domicilio social, a las once de la mañana, el señor Secretario, D. Guillermo Frontera Magraner, dió lectura a una expresiva Memoria explicativa de la actuación de la entidad durante el finido ejercicio y al Balance de su situación económica en fin del mismo, los cuales fueron aprobados por unanimidad.

Según expresa dicha Memoria, los negocios a que se dedica aquélla han seguido un curso normal y satisfactorio, siendo resultado feliz de éste la cifra de los beneficios habidos, de la que, descontadas las acostumbradas amortizaciones del material industrial y edificios, queda todavía una suma de 89.407'13 ptas. Deducidas de ésta 19.439'53 ptas. a que ascienden los impuestos vigentes, resulta un líquido repartible de pesetas 69.968'60 que propuso la Junta de Gobierno se le dé la siguiente distribución:

Para un dividendo de 11 pesetas por acción, libre de impuestos 55.000'00
A la Junta de Gobierno por su asignación estatutaria. 7.548'96
Al Fondo reglamentario de recompensas 754'90
Y al fondo de reserva las restantes 6.663'74

Se indica, además, en la Memoria de referencia que correspondía cesar en sus cargos, por turno reglamentario, a los Vocales Sres. D. Jaime Juan Joy Castañer, D. Pedro Antonio Alcover Pons, D. Miguel Arbona Rullán, D. Jaime Deyá Ripoll, D. Ramón Coll Bisbal y D. Miguel Ripoll Magraner, y a los Suplentes D. Arnaldo Casellas Gilí, D. Pablo Mora Alcover y D. Bartolomé Arbona Vives. La Junta General acordó, también por unanimidad, reelegir a los nombrados señores, Vocales y Suplentes, y además tributar un voto de gracias a la Junta de Gobierno por los favorables resultados obtenidos.

El Balance de la sociedad «El Gas» cerrado en 31 de Diciembre del año último, es el siguiente:

Table with 2 columns: Description and Amount. Includes sections for ACTIVO (Depositos en garantía, Acciones en depósito, etc.) and PASIVO (Capital, Fondo de reserva, etc.).

Table with 2 columns: Description and Amount. Includes Impuesto municipal, Corresponsales, Suma el pasivo, Pérdidas y ganancias, Suma total igual al activo.

A los señores reelegidos enviamos sincera felicitación por esta distinción y evidente prueba de confianza que sus consocios les han dado, y hacemos nuestra felicitación extensiva a toda la Junta de Gobierno, al Director Gerente, nuestro apreciado amigo D. Jaime Rullán y al personal empleado en dicha sociedad, a cuyo celo y acertada gestión es debido el excelente resultado que en el finido ejercicio social ésta ha obtenido.

La de la "Cruz Roja,"

El domingo último por la tarde tuvo lugar la Junta General ordinaria de esta benéfica institución con escasa asistencia de asociados.

Abierto el acto por la Presidencia, que la ocupaba D.ª Isabel M.ª Sampol, la señorita Magdalena Coll, en ausencia del Secretario, dió lectura al acta de la Junta General anterior y a la Memoria explicativa de los principales hechos acaecidos a la Comisión local durante el finido ejercicio, habiendo sido aprobados.

Seguidamente procedióse a la formación de la Asamblea, que quedó constituida en la siguiente forma:

Presidenta de Honor: D.ª Isabel M.ª Sampol Colom.
Vice Presidentes: D. Cristóbal Castañer, D. Miguel Casanovas y D. Carlos Coll Blanca.

Vice Presidentas: D.ª Rosa M.ª Ripoll Gamundí, D.ª Margarita Ferrer de Colom y D.ª Rosa Cruellas de Ballester.
Secretario: D. José Calatayud Jofre.
Tesorera: D.ª Magdalena Coll Rullán.
Contador: D. Jaime Coll Vicens.

Médico Inspector: D. Mariano Royira Sellarés.
Jefa Visitadora: D.ª Micaela Borrás de Arbona.

Jefe de Ambulancia: D. Celestino Boniní.
Conciliario: Rdo. D. Miguel Rosselló, Pbro.

Vocales: D.ª Concepción Mora Castañer; D.ª Catalina Bernat, Vda. de Pastor; Srta. Antonia Estades; D.ª Catalina Bauzá de Garcías; D. Tomás Campins; D. José Morell Casanovas; D. Antonio Colom Frontera y D. Onofre Bauzá Castañer.

En esta Junta debíase sustituir en su cargo el hasta hace poco infatigable presidente y fundador de la Comisión Local de la Institución, D. Salvador Elías, que se vió obligado a dimitirlo por incompatibilidad de carácter con la Presidenta de honor; pero por los informes que tenemos, no recayó acuerdo sobre este extremo por la diversidad de criterios que se expusieron.

A los elegidos y reelegidos felicitamos por la distinción de que han sido objeto.

Figurines y Revistas de Modas

Novedades para las temporadas de primavera y verano de 1931

Especialidad en ropa blanca

Se ha recibido un extenso y variado surtido en la librería de J. MARQUÉS ARBONA, San Bartolomé, 17-Sóller.

Sesión de la Comisión Permanente del día 11 de Febrero de 1931

Los asistentes

La presidió el señor Alcalde, D. Miguel Colom Mayol, y asistieron los Tenientes de Alcalde D. José Bauzá Llull y D. José Canals Pons, y el Suplente de Segundo Teniente, D. Bartolomé Coll Rullán.

Orden del día

Acta anterior

Fué leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Facturas

Se acordó satisfacer: A D. Amador Colom, 88'05 ptas. por una instalación eléctrica efectuada en el Matadero municipal. A D. José Forteza Rey, 97'65 pesetas por varios artículos de su tienda servidos al Ayuntamiento para diversos actos de representación. Al Sindicato Agrícola Católico de San Bartolomé, 61'50 pesetas por 205 kilogramos de alfalfa suministrada para la manutención de los caballos propios de este Municipio, durante el mes de Enero último, y 90'80 pesetas por alfalfa, cebada y paja suministrada, durante el mismo expresado mes, para pienso del caballo del señor Teniente de la Guardia civil.

Al señor Administrador del Tribunal Tutelar para niños, de Palma, 15'50 pesetas, por las estancias causadas, durante el mes de Enero último, en el Reformatorio escuela de Nazareth por los menores naturales de Sóller confiados al mismo. A D. Jaime A. Aguiló, 421'75 ptas. por materiales y diversos objetos de su tienda de droguería servidos al Ayuntamiento desde el día 21 de Agosto del año último hasta el 28 de Enero próximo pasado. A D. Luis Alemany Pujol, Abogado, 200 pesetas por un informe que se le encargó en el mes de Junio del año último.

Permisos para obras

Después de la lectura de las correspondientes instancias, se acordó conceder los siguientes permisos:
A D. Vicente Mayol Oliver para construir un osario en la sepultura número 20 del Cementerio católico.
A D. Pedro Lucas Ripoll Moragues Pbro. para verificar varias obras de reparación en el interior de la sepultura número 61 del Cementerio Católico.

A D. José Morell Colom, para verificar varias obras en una casa lindante con el camino denominado de San Angelats.

Nombramiento de tallador

Se acordó nombrar a D. Manuel Saez García para tallar los mozos del actual reemplazo y los procedentes de revisiones de años anteriores en el acto de clasificación y declaración de soldados.

Traspaso de Sepultura

Vista la correspondiente instancia, se acordó traspasar a favor de D. Lucas Florit Martorell el derecho a perpetuar la sepultura n.º 309 del extremo ensanche del Cementerio católico.

Cierre del Matadero público

Se dió cuenta de un informe emitido por la Comisión Municipal de Obras, referente a la conveniencia de cerrar mediante pared el Matadero público de esta población, en el cual manifiesta que se ha personado en dicho sitio y después de examinar la topografía del terreno de que se trata, ha resuelto manifestar que considera que lo más económico y práctico para dejar cerrado el mencionado establecimiento sería construir una pared que enlazara primero desde la columna que sostiene la barrera de hierro de la entrada al mismo con el edificio destinado a oficina del señor Veterinario, y después desde este edificio a la esquina de la nave que existe sin terminar. En el centro de este tramo de pared debería construirse una puerta o barrera por la que pudiesen entrar cuantas personas tuviesen de ello necesidad.

La Comisión, enterada, acordó de conformidad con lo propuesto en el informe de referencia.

Petición de auxilio para ayudar a la brigada de fumigación

Dióse cuenta de una razonada instancia suscrita por el señor Presidente del Sindi-

cato Agrícola Católico de San Bartolomé de esta ciudad, D. Bartolomé Coll Rullán y numerosos propietarios de huertos naranjos y limoneros de este término municipal, mediante la que exponen que han contratado una brigada de operarios de Valencia con sus correspondientes utensilios, para proceder a la desinfección de árboles de sus huertos, atacados por diferentes plagas, especialmente la denominada Serpeta, por medio de vapores de cianuro, sistema hasta hoy conocido como mejor y más eficaz. Terminan suplicando que en vista de lo costoso de este procedimiento y del escaso rendimiento que obtiene en este valle de los huertos cuyas cosechas no producen en la mayor parte de los años la remuneración adecuada para atender al cultivo y conservación de los árboles y propiedades, se sirva el Ayuntamiento subvencionar estos trabajos costeados el jornal de dos operarios gestionar al propio tiempo la ayuda de Junta provincial de Plagas del Campo, sea mediante una subvención o sumando gratuitamente el ácido cianúrico que se emplea en las desinfecciones.

La Comisión, enterada, acordó acceder a lo solicitado.

Permiso concedido

Habida cuenta de la correspondiente instancia, se acordó conceder permiso a D. Bartolomé Suau Ballester para arreglar una cloaca existente en el camino denominado «Costa de Ca'n Llorens» para recoger las aguas de la parte alta de dicho camino.

A efectos de reclamación

Se resolvió someter a información pública, a efectos de reclamación, por término de diez días, una instancia promovida por D. Francisco Ezcurra Bolin, Apoderado de esta ciudad de la Empresa «Puertos y Tanques, S. A.», mediante la que solicita permiso para instalar en la planta baja de la casa n.º 13 de la calle de Jaime Torredel Puerto, un motor Diesel acoplado a un alternador, para la producción de energía eléctrica con destino accionamiento de los potentes medios de trabajo aportados por dicha Empresa para la ejecución de las obras de mejora del Puerto de Sóller.

Nueva liquidación

Se aprobó una nueva liquidación presentada a los vecinos D. Jaime Mayol y Bartolomé Rullán por obras particulares realizadas por los mismos durante el mes de Diciembre del año último, de la que resulta que debe anularse la partida de ptas. fijada al señor Mayol a causa de las obras por él verificadas no lindantes con la vía pública, y debe rectificarse la partida de 19'35 ptas. asignada al señor Rullán por corresponderle la de 14'17 ptas.

Ensanche de la vía pública

Siendo un estorbo para el tránsito hallándose en estado ruinoso la casa n.º de la calle del Obispo Colom, la Comisión acordó obligar al propietario de dicha casa a derribar la fachada y caso de que no lo hiciera reconstruirla sujetándose a la alineación acordada, adquirir el terreno que se precisara para la vía pública, satisfaciendo por él la cantidad de quinientas pesetas.

Nueva escuela

Para facilitar el acceso a la calle de Ramón desde la calle de la Marina, la Comisión acuerda construir una escala mampostería y solicitar de la Jefatura de Obras de Puerto la correspondiente autorización.

Urbanización de la plaza

La Comisión acuerda sacar a pública licitación las obras de construcción de los bordos de la calzada que circunda la plaza del tramo comprendido entre el torreón denominado del Lazareto y el portico existente sobre el torrente Mayor, debiendo confeccionarse por la Alcaldía el correspondiente pliego de condiciones.

Adquisición de un motor

Igualmente acuerda la Comisión adquirir un motor bomba para servicio del Matadero público de esta ciudad.

Urbanización de la plaza

No habiendo más asuntos a tratar levantó la sesión.

Sesión de la Comisión Permanente del día 18 de Febrero de 1931

Los asistentes

La presidió el señor Alcalde D. Miguel Colom Mayol, y asistieron los Tenientes de Alcalde D. José Bauzá Lull, D. José Canals Pons y el Suplente de Segundo Teniente D. Bartolomé Coll Rullán.

Orden del día

Acta anterior

Fué leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Facturas

Se acordó satisfacer: A D. José Socias, Capataz de la brigada municipal de obras, 1.272'85 ptas. por los jornales y materiales invertidos, durante la segunda quincena del mes de Enero último, en diversas obras realizadas por administración municipal. A la sociedad «El Gas», 1.578'89 pesetas por la energía eléctrica suministrada, durante el mes de Enero último, para el alumbrado público; 186'49 ptas. por el fluido suministrado, durante el mismo expresado mes, para el alumbrado de la Casa Consistorial; 45'50 ptas. por los jornales y materiales empleados en cambiar de sitio varios faroles del alumbrado público, y 56'32 ptas. por el premio de cobranza del impuesto municipal correspondiente al 4.º trimestre de 1930. A D. Bartolomé Terrasa, 207'65 ptas. por un traje de paño y una gorra confeccionados para el Conserje del Ayuntamiento. A D. Antonio Castañer, 55 pesetas por una ampliación fotográfica con su correspondiente marco, efectuada por cuenta del Ayuntamiento. A D. Juan Frontera Castañer, 69'17 ptas. por 650 kilogramos de paja suministrada para pienso de los caballos propios de este Municipio. A D. Antonio Oliver, 32'35 pesetas por 117 kilogramos de carbonilla suministrada para la calefacción de la dependencia destinada a Administración Municipal de Arbitrios.

Permisos para obras

Después de la lectura de las correspondientes instancias, se acordó conceder los siguientes permisos:

A D. Antonio Martorell Garau, como encargado de D. Bernardo Castañer Alcover, para verificar obras de modificación del garage propiedad del señor Castañer, situado en la calle del Obispo Colom.

Al mismo D. Antonio Martorell Garau, como encargado de D. Esperanza Castañer Pastor, para agrandar una ventana existente en la fachada de la casa n.º 18 de la calle de Real, verificar varias reparaciones en el zaguán y conducir las aguas sucias y pluviales de la misma casa a la alcantarilla pública.

Se dió cuenta del pliego de condiciones y presupuesto correspondiente para regular la subasta de las obras de construcción de los muros de la calzada que circunda la playa en el tramo comprendido entre el torrente denominado del Lazareto y la pasarela existente sobre el torrente Mayor.

La Comisión, enterada, acordó aprobar dichos documentos y anunciar la correspondiente subasta para el día 9 de Marzo próximo, a las once.

Habilitación de crédito

Con objeto de poder satisfacer el importe de las obras anteriormente acordadas realizar, se acordó habilitar un crédito de 25.000 ptas. en el Presupuesto municipal vigente, tomándolo del superávit o remanente del año último.

Extracto de los acuerdos

Fué aprobado el extracto de los acuerdos tomados por esta Comisión en las sesiones celebradas durante el mes de Enero último, y se acordó dar cuenta del mismo al Ayuntamiento pleno.

Distribución de fondos

Se aprobó la distribución de fondos por capítulos y artículos para satisfacer las obligaciones del presente mes, la cual asciende a la suma de 35.983'23 ptas., y se acordó remitir copia de la misma al Excelentísimo señor Gobernador Civil de esta provincia para su publicación en el «Boletín Oficial».

Estado económico del Ayuntamiento

Dióse cuenta del estado económico del Ayuntamiento en 31 de Enero último, del

que resulta que la existencia en Caja en fin de Diciembre era de 75.821'29 ptas., que los ingresos obtenidos durante el mes de Enero ascienden a 19.729'20 ptas., o sea en total 95.550'49 ptas., y que los pagos efectuados suman la cantidad de 11.997'10 ptas., quedando por consiguiente una existencia líquida en Caja de 83.553'39 ptas.

Varios acuerdos

Se acordó construir una alcantarilla pública en la calle de Bauzá.

Igualmente se acordó construir las aceras en la misma expresada calle.

Se acordó también construir un templete para tocar la música en la plaza de la Constitución.

El señor Canals solicitó un mes de permiso para poder atender a varios asuntos particulares y la Comisión acordó concedérselo.

No habiendo más asuntos a tratar, se levantó la sesión.

Futbolístiques

Per demà a Lluchmajor, el «Sóller F. B.» jugarà el darrer partit de la primera volta del Campionat

Com dèiem ja fa vuit dies, demà el nostre equip haurà de desplaçar-se a Lluchmajor, per jugar amb el titular d'aquell poble.

Aquest partit, darrer de la primera volta, té una gran importància per la S. D. S., ja que de guanyar-lo el lloc de leader que el Sóller usufructua actualment, quedaria ben cimentat; més tenguent en compte que dels tres encontres a jugar a la segona volta dos hauran de fer-se aquí.

El Lluchmajor, però, no es equip que sia bo de vèncer, i molt menys al seu camp. A Sóller el coneixem bé i tots sabem la formidable resistència que ha oposada a les nostres victòries. Actualment, segons pareix, està un poc amb baixa forma; però el seu camp i el seu públic són factors decisius, i si no que ho diga el Ràpid.

El Sóller encara, a l'hora que escrivim no té nomenat el seu equip, però de segur treurà tot l'estam disponible, per veure si pot guanyar aquest partit.

Dissabte qui ve en ferem deu edentims: de lo succeït.

BACK.

De Teatros

DEFENSORA SOLLERENSE

Esta noche será estrenada la gran película, filigrana artística y técnica de las Selecciones «Gaumont», titulada Barrio latino, adaptación de la famosa novela de Maurice Dekobra, dirigida por Augusto Genina, en la que la bella y exquisita Carmen Boni y el notabilísimo actor Ivan Petrovich hacen la más genial e insuperable de sus creaciones, secundados por los prestigiosos artistas Gina Manés y Gastón Jacquet.

Barrio latino es una variación, con luces y almas modernas, del idilio representativo de los inmigrantes bohemios «Rodolfo» y «Mimi» los dos inseparables personajes de la tan cantada bohemia del Barrio Latino.

Al trazar Mauricio Dekobra el argumento de su obra, ha tenido el acierto de reflejar la bohemia parisina de hoy día en las páginas de su novela, que la casa productora ha sabido llevar a la pantalla con gran cariño y justeza. El peculiar ambiente que glosa la película está descrito con brillantez y derroche en escenas muy bien matizadas, resultando profundamente patéticas; todo lo cual, junto con el elenco de artistas nombrados, hace esperar para las funciones de esta semana un lisonjero éxito.

Se proyectará también una interesante Revista Pathé y la cinta cultural titulada Los secretos de la electricidad, además del drama histórico El secreto de la Zarina, interesante episodio de los Zares de Rusia, toda en tecnicolor, y de la divertida cómica Catarro sin consecuencias, por la notable y celebrada pareja Stan Laurel y Oliver Hardy.

Dado el interés que ha despertado entre los aficionados sollerenses el anuncio del estreno de Barrio latino, creemos se verá en estas funciones muy concurrido nuestro primer coliseo.

HOTEL FALCON Barcelona

En la Rambla del Centro y Plaza del Teatro

CASA FAMILIAR — AGUAS CORRIENTES — BANOS CALEFACCION — ASCENSOR

Pensión diaria de 16 a 20 pesetas

Ancienne Maison B. BERGÈ-COLL FONDEE EN 1901

René PARÉS, Successeur 21 Avenue Grande Bretagne Perpignan (Pyr.-Or.)

Télégrammes: BERGÈ, Perpignan Téléphones: Jour: 454 Nuit: 1371

SPÉCIALITÉS: Artichauts, Tomates, Cerises, Abricots, Pêches.

TEATRO VICTORIA

Conforme se había anunciado fué estrenado en las funciones del domingo último el hermoso film «Metro-Goldwyn-Mayer» titulado El Sargento Malacara, creación del gran actor Lon Chaney, «el hombre de las mil caras», que en esta película nos demuestra que podía interpretar los caracteres más diversos, sin recurrir a trucos de maquillaje, con sólo mudar la expresión natural de su fisonomía, prodigiosamente movable.

No precisa ninguna deformación esencial de sus rasgos ni de su anatomía, para hacernos vivir intensamente los sucesivos sentimientos en que se debate el alma de ese sargento, feroz en apariencia, que es en el fondo un bendito, con el alma llena de bondad, indulgente y cariñoso con sus muchachos. No necesita grandes gestos tampoco para «decir» la pasión que le inspira la linda enfermera—dulce enfermera muy bien comprendida por Eleonor Boardman,—ni para ocultarla, sencillamente, desgarradoramente, al darse cuenta de que el amor de ella ha prendido en la juventud de Bob, el nuevo recluta. En todo momento, su gesto noble y amplio lleva al espectador la emoción exacta, animada por un soplo de vida.

William Haines, en el gracioso tipo de soldado a la fuerza obtiene, por la naturalidad de su «vis cómica» sin afectaciones de mal gusto, un indiscutible éxito.

Aumenta el interés del argumento la acertadísima intervención de la escuadra y de la aviación norteamericanas, que prestan gran emoción a las escenas, admirablemente logradas, de la revolución en China.

Un buen film, en suma, y una interpretación inmejorable.

Fueron proyectadas, además, el drama americano Bajo órdenes secretas, por Roy Stewart, y la cinta cómica Policarpo, recluta, que hizo pasar un rato muy alegre a los espectadores.

En la función del martes se proyectó la graciosa y divertida farsa Por la Vía Láctea, en la que el genial Reginald Denny logra efectos cómicos inenarrables. El es toda la película, y se basta para mantener al público en constante hilaridad con sus numerosos recursos de buen actor.

A continuación fué presentada la interesantísima producción «Gaumont» Sobre las huellas, vigoroso drama de ambiente policiaco, interpretado con gran acierto por todos los actores, entre los que destacan la bella Patsy Ruth Miller y el notable actor Charles Byer.

Al interés y buena interpretación de esta cinta debemos añadir la asombrosa belleza de sus exteriores. Es tanta la hermosura de los poéticos y encantados lagos canadienses, y fué tan magníficamente recogida por la cámara fotográfica, que constituye el mayor mérito de este film.

Ambas cintas fueron del agrado de la concurrencia.

En la noche del jueves se celebró la acostumbrada función, proyectándose las cintas «Universal» Los caminos de la vida, interesante producción muy bien interpretada por la bella Bárbara Bedford y Cornelius Keefe, y la deliciosa comedia Su hombre, film muy gracioso y bien equilibrado que tiene, además, el encanto de una presentación adecuada y una excelente interpretación.

Laura La Plante, elegante y segura de sí misma, lleva con gran acierto el peso de la obra, secundada admirablemente por todos los demás intérpretes.

Un programa muy agradable y entretenido que dejó satisfechos a los espectadores.

Para estrenarse mañana hay anunciado el drama americano El demonio blanco, cinta saturada de emoción y vivísimo interés, cuya movida trama y arriesgadas aventuras dan ocasión a Jack Perrin, el simpático astro vaquero y notabilísimo jinete, de probar una vez más su serenidad e intrepidez.

Forma programa con la citada cinta la interesante producción Verdaguer La gran jugada, tema juvenil y deportivo-sentimental de sabor muy agradable, interpretado por los grandes artistas Richard Barthelme y Bárbara Kent.

Con una muy divertida cinta cómica terminarán estas funciones para las que esperamos un nuevo éxito.

Cambios de monedas extranjeras

Bolsa de Barcelona

(del 14 al 20 Febrero de 1931)

Table with exchange rates for various currencies: Francos, Libras, Dólares, Belgas, Reinche Mark.

VENTA

Se desea vender dos casas, situadas en esta ciudad, calles de la Cruz n.º 18, y de la Palma núms. 11 y 13.

Para informes en la Notaría del Sr. Domenge.

NUEVO MUNDO

Revista semanal

Se vende al precio de 0'50 ptas. en la librería de J. Marqués Arbona, San Bartolomé, 17.

Crónica Local

Noticias varias

La Tuna Escolar Médica Valenciana en Sóller

Fue un verdadero acontecimiento y de los que dejan en una población grato recuerdo, la venida de esos alegres jóvenes a quienes una filantrópica finalidad impulsa a recorrer ciudades y pueblos en busca del óbolo con que poder realizarla. Anunciada de antemano, conocíanla ya nuestros lectores y todo el vecindario, por lo que a nadie causó sorpresa y pudo tributarles Sóller un cariñoso recibimiento.

A cosa de las once de la mañana del martes, último día del carnaval, llegó a la esplanada de la calle del Príncipe un autocar, en el que habían hecho el viaje a esta ciudad los diez y siete jóvenes que forman la Tuna Escolar Médica Valenciana, y al apearse, precedidos de su bandera y llevando sus respectivos instrumentos, se dirigieron, acompañados de la Comisión Organizadora del concierto que se iba a celebrar, a la Casa Consistorial, donde les esperaba una fracción del Ayuntamiento compuesta del Alcalde accidental D. José Bauzá y de los señores D. José Canals Pons, D. Bartolomé Coll Rullán, D. Arnaldo Casellas Gili, D. José Aguiló Pomar, D. Juan Palou Coll y D. Damián Canals Morell, y algunas otras distinguidas personalidades de esta localidad. Dióles la bienvenida en nombre de la ciudad, en representación del Alcalde, Sr. Colom, don José Bauzá, y a esta atención correspondieron los recién llegados tocando allí mismo algunas escogidas composiciones. La bandera de la Tuna quedó depositada en el salón Capitular, y al darse este acto de presentación por terminado, dirigieron los estudiantes-músicos a casa de la señora D.ª Antonia Casasnovas, Vda. de Arbona, cuya única hija, Srta. Francisca, había sido elegida madrina de la Tuna, con objeto de saludarla.

Dirigieron luego al Puerto, donde en el Restaurant «Marisol» se les tenía preparada la comida, delicado obsequio de los Médicos y Farmacéuticos a sus futuros compañeros de profesión, y de otras distinguidas personas de esta localidad. Durante el ágape, en el que tomaron parte también algunos de los organizadores de la benéfica fiesta, reinó la más franca cordialidad, siendo notas características—como era de esperar tratándose de jóvenes estudiantes—el general contento y un expansivo buen humor.

Por la noche obsequié la sociedad recreativa «La Unión» a los distinguidos visitantes, organizando en su honor un baile de salón, al que asistieron, luciendo elegantes *toilettes*, bellas señoritas hijas de los señores socios, acompañadas de sus respectivas familias, y en el que reinó durante toda la velada la consiguiente animación y entre los concurrentes general regocijo. La Tuna ejecutó variadas piezas de su repertorio, de concierto unas y bailables otras, a cuyo compás se efectuó en parte la danza, verificándose luego ésta al de la nueva radiola para que pudieran los jóvenes músicos bailar.

Después del baile en «La Unión» fue a obsequiar la Tuna a las Autoridades locales y a los señores Médicos y Farmacéuticos sollerenses, por medio de alegres serenatas, agradable atención que duró hasta altas horas de la noche.

El miércoles por la tarde estuvo la referida agrupación musical en casa de nuestro apreciable amigo D. Miguel Ballester, donde ejecutó escogidas composiciones y fue obsequiada por los esposos Ballester-Cruellas con espléndido refresco, y por la noche dió en el teatro de la «Defensora Sollerense» la notable audición musical a beneficio del futuro «Hospital de Niños Gómez Ferrer» que con todo acierto había sido anunciada en los programas como un extraordinario acontecimiento artístico, pues que pocos como él tenemos ocasión de presenciar en esta localidad.

Ofrecía el teatro, convenientemente adornado y ocupadas todas las localidades de la platea y antepalcos, hermoso aspecto. La «Tuna», situada en el escenario, interpretó magistralmente todas las piezas anunciadas en el programa que en nuestra anterior edición publicamos, a excepción del tango de Demare «Mañanitas de Montmartre», que fue ventajosamente substituido, pues que después de la primera parte anunció el señor Presidente que, considerando algo corto dicho programa, tocaría el terceto de piano, violín y violoncello las piezas «Vals triste» y «E. Califa de Bagdad», antes de empezarse la segunda parte. Y así lo hizo, en efecto. También fue agregada la bella composición «La Dolorosa», del maestro Serrano.

Más todavía, a petición de una distinguida señorita amante de la música, tocó el primer violinista, con acompañamiento de piano la preciosa pieza de difícil ejecución «Czardas» de Monti, que fue interpretada admirablemente y arrancó al público inteligente calurosos aplausos.

Todas las piezas musicales contenidas en el programa que fueron ejecutadas y lo mismo las adicionales al mismo que hemos indicado, obtuvieron brillante interpretación, mereciendo ser unánime y entusiastamente aplaudidos los ejecutantes. La jota de la ópera «La Dolorosa», del maestro Breton, al final de la primera parte, y la «Rapsodia Valenciana» del maestro Penella al final de la segunda, para dar satisfacción al público hubieron de ser hisdadas.

En el intermedio fue bajada del escenario la bandera de la Tuna, para que colocara en ella la madrina, Srta. Francisca Arbona Casasnovas, un artístico lazo pintado por distinguidas jóvenes de esta localidad, delicada ofrenda-recuerdo que quisieron dedicar a la inteligente y altruista agrupación musical que había venido a visitarnos. Se efectuó este emocionante acto a los acordes del Himno regional valenciano y estando los concurrentes en pie.

Las doradas inscripciones que contiene el lazo de referencia son: «A la Tuna Escolar Médica» «Las jóvenes sollerenses», con la fecha del concierto y los escudos de Medicina y de Sóller. Según manifestó el mismo señor Presidente, es éste el más bello lazo de los que ostenta la bandera de la referida entidad, lo que nos complacemos en poder consignar.

Igualmente es motivo de satisfacción por nuestra parte que tanto los catorce escolares instrumentistas—piano, dos violines primeros, dos violines segundos, violoncello, flauta, tres bandurrias y tres guitarras—como su joven director, D. Salvador Gea, y señores Presidente y Abanderado, hayan quedado satisfechos de su venida a esta ciudad, por el modo cómo fueron agasajados y por el resultado obtenido en pro de su plausible ideal, habiendo logrado reunir, producto de la taquilla y de los donativos especiales del Ayuntamiento, casino «La Unión» y señores Médicos y Farmacéuticos a quienes obsequió la Tuna con serenatas, la cantidad de 1.510 pesetas de la que, descontados los gastos, que importan 300 pesetas, quedó un líquido a favor del proyectado establecimiento benéfico Gómez Ferrer, de 1.210 pesetas.

Terminado el concierto se dirigieron los jóvenes músicos-escolares a casa de la madrina donde se les fué servido por ésta exquisito lunch.

Plácemes mil a la Tuna Escolar Médica Valenciana por los ratos agradables que nos ha proporcionado; a los señores D. Gabriel Mayol, D. Cristóbal Trías y D. Antonio Rotger, componentes de la Comisión organizadora de este singular y tan simpático acontecimiento, y a la Empresa del teatro que contribuyó al feliz éxito alcanzado, habiendo dado toda clase de facilidades y cedido gratuitamente el local.

En nuestro número anterior adelantamos la noticia de que el Ayuntamiento tenía el propósito de construir un templete para tocar la música en la plaza de la Constitución y los muros de contención de la calzada y paseo de la playa, así como las escalinatas y bancos que comprende el proyecto de urbanización de parte de nuestra concha marítima, y hoy nos cabe la satisfacción de manifestar a nuestros lectores que la Comisión Municipal Permanente, en la sesión celebrada el miércoles último, acordó realizar por administración las obras de construcción de dicho templete y aprobó, además, el pliego de condiciones para regular la subasta de las proyectadas obras de urbanización de la playa.

El jueves de esta semana fué hecho el replanteo del sitio donde ha de levantarse el templete para la música, y, según se nos informa, debe dirigir los trabajos de albañilería el maestro D. José Morell Casasnovas.

Este proyecto es debido al Arquitecto D. Guillermo Forteza Piña, y el otro, el de urbanización de la playa, a D. Carlos Garau Tornabells.

Se trata de dos mejoras que la opinión pública demanda desde hace muchos años, por cuyo motivo su realización será ahora aplaudida por todo el vecindario, que viene observando con gran satisfacción la labor del actual Ayuntamiento, en extremo provechosa para los intereses comunales, traduciéndose en mejoras públicas que son aplaudidas por todos los sollerenses.

Dió fin el martes al Carnaval de este año, cuya parte externa ha revestido tan escasa importancia como animación y brillantez ha alcanzado el que tuvo lugar de puertas adentro así que íbamos acercándonos a su terminación.

Conforme adelantábamos en nuestro número anterior, hogaño no se celebró *rua* en la plaza de la Constitución y calle del Príncipe, como en los años anteriores, por cuyo motivo estuvo desanimadísimo el lugar del coso en las tardes del domingo y martes.

En la plaza de la Constitución apostóse la banda de la «Lira Sollerense», la que dió un notable concierto musical, que fué a lo que ha quedado reducido el brillante desfile de autos y carrozas y empeñadas batallas de confetti y serpentinatas que años atrás constituían la nota pintoresca de estos días de Carnestolendas.

En cambio los bailes que se celebraban a la misma hora en los salones destinados al efecto estaban rebosantes de concurrencia, de tal modo que se hacía difícilísimo dar un paso en ellos, principalmente en el teatro de la «Defensora Sollerense» y en el «Café Central», lo que demuestra que las aficiones de la juventud van cambiando paulatinamente y orientándose por otros derroteros.

Los bailes que se celebraron por las noches desde el sábado al martes en los citados salones y en los otros destinados también a la danza, como el «Círculo Sollerense», «La Unión» y «Centro Maurista», estuvieron al igual extraordinariamente concurridos, como sus precedentes, durante la animación hasta hora bastante avanzada.

El número de máscaras que transitaron estos días por las calles y visitaron los salones de baile, exceptuando el lunes, fué muy escaso, por lo cual se da el caso paradójico de que la mayor parte de bailes llamados «de máscara» se han venido celebrando casi todas las veces sin máscara alguna. Ello no ha sido obstáculo, pero, para que el número de parejas entregadas a la danza y el de espectadores fuera muy crecido, tanto que, en determinadas horas, resultaba imposible transitar por los salones. Puede decirse que este año el Carnaval ha quedado reducido a una serie de bailes de salón, que se han visto muy animados; pero que los actos externos que constituían el Carnaval propiamente dicho, han visto acrecer su decadencia que, por lo que a este año se refiere, ha alcanzado, aquí, casi, su límite extremo.

Desde la semana anterior vuelve a estar interceptada la línea del tranvía del Puerto en el mismo punto de costumbre: frente a la finca *Es Través*, por haber socavado de nuevo los temporales el muro de contención.

De no darse de una vez radical remedio a este mal, periódico y endémico, todos los años veremos una porción de veces interrumpido el servicio con la consiguiente inversión de algunos miles de pesetas que cuesta a la Compañía ferroviaria local el no prestar a este asunto la atención que merece.

En el artículo editorial de este número damos cuenta de los acontecimientos políticos desarrollados durante estos pasados días, de los cuales podrán enterarse nuestros lectores, restándonos ahora tan sólo publicar el resultado o solución dada a la crisis al encargar el Monarca la formación de Gobierno al ilustre almirante de la Armada Sr. Aznar, quien se ha asegurado la colaboración de valiosos elementos, pudiendo constituir el Ministerio en la siguiente forma:

Presidente: Almirante Aznar.
Estado: Conde de Romanones.
Gobernación: Marqués de Hoyos.
Hacienda: Ventosa y Calvell.
Fomento: D. Juan de la Cierva.
Justicia: Marqués de Alhucemas.
Economía: Conde de Bugallal.
Trabajo: Duque de Maura.
Ejército: General Berenguer.
Instrucción Pública: Gascón y Marín.
Marina: Almirante Rivera.

Llamamos la atención de nuestros lectores sobre la importancia de los dos anuncios de la sociedad anónima «El Gas» que publicamos en la página 4 del presente número. El primero respecto al dividendo acordado repartir a los accionistas y el segundo referente a la rebaja en el precio del fluido acordada efectuar a partir del 1.º del actual.

Ambos anuncios demuestran el estado próspero de la entidad de referencia, por cuyos resultados son acreedores los directivos de la entidad que los han obtenido a un aplauso general, que nosotros les tributamos cordialmente.

En la mañana del pasado domingo y en el salón de sesiones del Ayuntamiento celebróse el acto de la clasificación de soldados de los mozos alistados en esta ciudad para el reemplazo del Ejército del año en curso.

Bajo la presidencia del señor Alcalde, D. Miguel Colom Mayol, asistieron los concejales D. José Canals Pons, D. David March Alcover, D. Bartolomé Coll Rullán, D. José Forteza Forteza, D. Arnaldo Casellas Gili, D. Guillermo Mora Alcover, D. Juan Palou Coll y D. José Aguiló Pomar. También asistieron el señor Juez suplente D. Miguel Coll Mayol, y D. Pedro Fiol Sbert, Teniente de la Guardia civil y Delegado militar en las operaciones del reclutamiento de esta ciudad.

A medida que iban siendo llamados los mozos, eran tallados por D. Manuel Sáez García, y después de alegar ante la Corporación Municipal los motivos de excepción para librarse del servicio militar en filas, eran reconocidos facultativamente y vacunados por los señores médicos Titular y Tocólogo, respectivamente, D. Mariano Rovira Sellarés y D. Gabriel Mayo Trias.

Se nos informa que se alegaron diez y seis motivos de prórroga de primera clase como hijos de padres sexagenarios y viudas pobres, quedando por justificar hasta el tercer domingo de Marzo próximo; igualmente se apreciaron once mozos exceptuados por enfermedad o defecto físico.

Después de reconocido y clasificado el presente reemplazo procedióse a la revisión de excepción y prórrogas de los reemplazos de 1927 y 1929, dándose con ello por terminado el acto.

El martes de esta semana estuvo en Sóller el señor Ingeniero encargado de la carretera de Palma al Puerto de Sóller, D. Eusebio Pascual. Vino con objeto de inspeccionar las obras que se han verificado en la calle de Bauzá para cambiar de si-

tio la acequia que pasa por dicha vía, y además para dar las correspondientes instrucciones referente a dimensiones y rasante de las aceras.

Sabemos que el señor Pascual aprobó las obras realizadas y que dió amplias facultades para terminarlas.

Por anuncios que hemos visto publicados nos enteramos de que mañana, a las diez, ha de celebrarse su Junta general ordinaria la sociedad «Ferrocarril de Sóller», debiendo en la misma examinar y aprobar en su caso los balances, inventarios y cuentas, y deliberar y resolver las proposiciones de la Junta de Gobierno así como las de los accionistas.

En nuestro próximo número daremos cuenta detallada de los asuntos que sean tratados.

Ha llamado la pública atención un lujoso cajón de naranjas de Alcira, de la clase llamada «sanguinas», que ha sido expuesto en el mostrador de la tienda «La Artística», de nuestro amigo D. Salvador Elías.

La excelente presentación con que son presentados al mercado extranjero los exquisitos frutos de la región valenciana, es buena prueba del esmero que ponen en la confección de estos envíos los productores o comerciantes españoles, muchos de ellos paisanos y distinguidos amigos nuestros, como lo es también de ese esmero, que revela inteligencia y buen gusto, el cajoncito de referencia, que, según noticias, ha sido regalado al Sr. Elías por la casa exportadora «Rabasa Elías», de Alcira.

Las variaciones atmosféricas de la actual semana han sido realmente notables. El frío no sólo se ha dejado sentir como en la semana anterior, sino que ha aumentado todavía más, hasta llegar a ser muy intenso, a consecuencia quizás de aquéllas.

En la mañana de los días martes y miércoles llovió copiosamente y en la del jueves cayó fuerte granizada, que fué, por fortuna de corta duración, pues que, habiendo continuado unos momentos más hubiera causado daños incalculables. La caída de granizo volvió a repetirse ayer.

Por las tardes de los mencionados días serenóse parcialmente el firmamento y lució, a ratos, esplendorosamente el sol.

Los vientos fríos del N.O., que soplaron con impetu en los últimos días de la anterior semana y primeros de la presente, produjeron en el mar furioso temporal, que causó desperfectos de consideración en la ensenada de este puerto, derribando una vez más el muro de sostén de la vía férrea, por cuyo motivo el servicio del tranvía ha vuelto a quedar interrumpida entre la parada de la Torre y la barriada marítima.

Notas de Sociedad

LLEGADAS

Con motivo de la enfermedad de su señora madre, llegaron el martes nuestros apreciados amigos los hermanos D. Miguel y D. Gabriel Mayol Casasnovas, procedentes el primero de Metz y de Lorient el segundo, los cuales piensan permanecer unos días en esta ciudad.

El miércoles regresó de su viaje a Ceuta, en donde ha permanecido unos meses con sus hijos que allí residen, D.^a Antonia Rosselló, Vda. de Marqués.

De Belfort llegaron el mismo día las distinguidas señoras D.^a María Puig, de Moll, y D.^a Antonia Mayol, de Vicéns, y Srta. Antonia Mayol, las cuales piensan permanecer una temporada en esta su ciudad natal.

Se halla entre nosotros desde principios de esta semana el comerciante establecido en Le Cruzot D. Jaime Garau Bauzá, con objeto de pasar unos días de descanso aquí, en compañía de los suyos.

Sean todos ellos bienvenidos.

SALIDAS

Después de corta permanencia en esta población, salieron el martes para Belfort, en donde tienen su residencia y sus negocios, nuestros apreciados amigos los esposos D. Antonio Escalas y D.^a Francisca Arbona.

Para Limoges embarcó también el citado día el comerciante D. Pedro Ant.^o Mayol.

El miércoles salió para Epernay el distinguido joven D. Antonio Canals Marqués el cual, después de breve permanencia en esta ciudad, marcha de nuevo para ponerse al frente de su importante negocio, que tiene establecido en la citada población francesa. Le acompañó hasta Barcelona su hermano, el joven dentista, D. Luis.

NATALICIO

El venturoso hogar de nuestros dilectos amigos los distinguidos esposos D. Miguel Arbona Oliver y D.^a Francisca Pizá Castañer está de plácemes con el feliz advenimiento de una preciosa niña, que vino al mundo en la noche de ayer.

Felicítamos efusivamente a los gozosos papás y abuelos, y deseamos a la angelical criatura, a la que ha de imponérsele el nombre de Margarita María, mil felicidades en la vida.

RESTABLECIDOS

Se encuentra restablecido de la dolencia que durante unas semanas le retuvo en su domicilio, nuestro amigo el Teniente de la Guardia civil D. Pedro Fiol Sbert.

Se halla también restablecido del catarro gripal que le ha retenido unas semanas en cama nuestro particular amigo y distinguido redactor D. Miguel Arbona Oliver.

Alegrámonos infinito de poder comunicar hoy esta noticia y enviamos al señor Arbona cordial enhorabuena.

TOMA DE POSESIÓN

Por haber solicitado permiso, al objeto de atender a asuntos particulares el Tercer Teniente de Alcalde D. José Canals Pons, se ha posesionado de dicho cargo el Suplente del mismo D. José Forteza Forteza, a quien deseamos el mejor acierto en el desempeño de sus funciones.

NECROLOGICAS

El sábado último, al anochecer, tuvo lugar el rezo del rosario en la casa en que falleció nuestro apreciado amigo el conocido industrial D. Pedro Antonio Enseñat Mayol, hermano del industrial y concejal del Ayuntamiento de Sóller D. José.

Seguidamente con asistencia del Clero parroquial con cruz alzada, de la música de capilla y de buen número de vecinos, se verificó la conducción del cadáver al Cementerio.

El miércoles de esta semana, en la Parroquia celebráronse solemnes exequias en sufragio del alma de nuestro malogrado amigo.

Dichos actos viéronse muy concurridos testimoniándose con ello a los familiares del difunto el sentimiento que la desgracia que les afligía había causado a sus amigos.

Reiteramos a todos sus deudos nuestro sentido pésame.

Victima de aguda enfermedad que la tuvo sólo unos pocos días postrada, falleció el martes último la bondadosa señora doña Margarita Estades Alberti, de Nadal, causando la noticia de esta muerte penosa impresión en las numerosas amistades de la difunta y de su muy relacionada familia.

Era la Sra. Estades de carácter dulce y afabilísimo trato, por lo que gozaba de general aprecio entre las personas de su intimidad, así como de esta población y del caserío del Puerto, en donde, en compañía de su esposo, tenía su residencia.

De este aprecio fué buena prueba la numerosa concurrencia que desfiló por ante su apenada familia durante todo el día de la defunción, y en especial por la tarde, para asistir al rezo del rosario y conducción del cadáver al Cementerio, actos que se verificaron con asistencia del Vicario *in capite* y escolanía en el referido lugar del del Puerto, y con la de la Comunidad parroquial de esta ciudad que, con cruz alzada, uniése a la fúnebre procesión en la calle del Mar, y de buen número de vecinos con sendos cirios.

Baja a la tumba la infortunada Sra. Estades a los 65 años de edad, habiendo sido confortado su espíritu con el Santo Viático y últimos auxilios espirituales.

A causa de distintas enfermedades en la familia ha sido aplazada la celebración del funeral, que oportunamente anunciaremos al ser fijada la fecha.

Unimos nuestras preces a las de la Iglesia y familiares de la malograda Sra. Estades, para que conceda Dios a su alma la eterna bienaventuranza. Reciban los atribulados esposo, hijos, hijos políticos, hermano, hermanas y demás allegados, en especial nuestro apreciado amigo y colaborador D. Antonio Sagristá, hijo político de la finada, la expresión de nuestro muy sentido pésame.

Con vivísimo sentimiento nos enteramos de la infausta noticia de haber fallecido en su finca Son Servera, donde tenía su habitual residencia, la amable señora doña Catalina Deyá Ripoll, esposa de nuestro distinguido amigo D. Mariano Servera Fábregues.

La noticia, al ser conocida en esta ciudad ha causado gran consternación en el vecindario, donde contaba la malograda señora con muchas relaciones y simpatías.

Ha sucumbido a consecuencia de una bronco-neumonía, que hizo presa en su cuerpo en los últimos días de la semana anterior, complicándose esta peligrosa dolencia con la anormalidad del estado interesante en que se encontraba.

En todo momento es sensible la pérdida de una persona, pero nunca como en el caso presente en que pierde su esposo a una compañera entrañablemente querida y en que la desaparición deja sin su gran cariño a cuatro tiernas criaturas al mismo tiempo priva de la bondad de su corazón y solícitos cuidados a todos sus familiares.

Carecemos de noticias referentes al entierro y funeral, por esto nos limitamos a expresar nuestro hondísimo pesar por la gran desgracia que en estos momentos sobre ellos se cierne, al infortunado esposo, D. Mariano Servera Fábregues, a la madre, de la finada y hermanos D. Jaime, D. José y Srta. María, esperando poder publicar más detalles en nuestro próximo número.

Vida Religiosa

Solemnísima, como todos los años, resultó ser la oración de Cuarenta-Horas de desagravio al Sagrado Corazón de Jesús, que le dedicó en los tres últimos días del carnaval la archicofradía parroquial del Apostolado de la Oración. Dió principio el domingo, conforme ya indicamos en nuestra crónica anterior, habiéndose efectuado la exposición del Santísimo Sacramento al terminar la Misa mayor. Por la mañana de dicho día, a las siete y media tuvo lugar una muy concurrida Comunión general para los fines de la entronización del Corazón Díficó, y a las nueve y media se empezó el canto de Horas menores. En el Oficio, que se cantó con música, ocupó la sagrada cátedra el predicador del Triduo, que ya indicamos, Rdo. P. Avelino Valdeparés, Prior del Convento de Dominicos de Manacor. Por la tarde cantó la Comunidad, con acompañamiento del órgano, Vísperas, Completas, Matines y Laudes, y seguidamente, ya de noche, después del rosario, tuvo lugar el Triduo con cánticos, y sermón por el mencionado orador. También predicó éste en la Misa mayor del martes, glosando, lo mismo que en la mañana del domingo y en la noche de los tres días, con palabra elocuente y florido estilo las bondades y excelencias del Divino Corazón, a quien debe la humanidad conocer, amar y reverenciar.

La concurrencia de fieles a todos los actos constitutivos de esta esplendorosa solemnidad fué numerosísima, en especial por las noches en que se llenó el templo por completo. Lucía éste sus mejores galas, iluminación brillante, y lo mismo estuvo magníficamente iluminada y adornada la capilla en que se venera la imagen del Sagrado Corazón de Jesús.

En la función final del martes, último día, dió realce a la procesión eucarística que precedió a la reserva de S. D. M. la asistencia de la sección de Adoradores Nocturnos, con sendos blandones, abriendo la marcha la blanca bandera de la Institución.

Mañana, a las diez, se cantará en la Parroquia un Oficio en sufragio de los difuntos asociados del Apostolado de la Oración.

El miércoles se verificó por la mañana la bendición e imposición de cenizas, y

una vez terminada la Misa mayor fué trasladada a la iglesia parroquial, desde la del Hospital, en que se venera, la devota figura de la Sangre con el fin de practicarse durante estos días cuaresmales el quincenario que anualmente se le dedica, que dió principio anoche.

Comenzó la predicación cuaresmal el citado miércoles de ceniza, y continuará semanalmente los miércoles, viernes, sábados y domingos, estando de ella encargado el elocuente orador Rdo. P. Jaime Rosselló, Franciscano.

En la iglesia de Ntra. Sra. de la Visitación (Convento) se celebró el domingo último fiesta dedicada al Traslado de las Reliquias de San Antonio de Padua, con Misa de Comunión general para los Terciarios franciscanos y más tarde, a las ocho, Oficio con sermón. En la tarde de los tres últimos días del carnaval se practicaron funciones de desagravio con exposición del Santísimo, y en los restantes días de esta semana la tierna devoción del *Via-Crucis*.

En la Alquería del Conde, en la iglesia de los PP. Filipenses se practicaron en dichos tres últimos días de carnaval actos de desagravio con exposición mayor el domingo y martes y menor el lunes. La función del martes, a las seis y media de la tarde consistió en rosario, meditación y canto del Trisagio.

Anunciáse que todos los lunes, martes, miércoles y viernes se practicarán el *Via-Crucis* y que habrá sermón cuaresmal los jueves y domingos al anochecer.

CULTOS SAGRADOS

En la iglesia de las RR. MM. Escolapias.
Mañana, domingo, día 22.—A las siete y media, Misa conventual; por la tarde, a las cuatro, continuación de los Siete Domingos consagrados al Patriarca San José.

Miércoles, día 25.—A las seis y media, durante la Misa conventual, se practicará el ejercicio propio del día dedicado al Divino Niño Jesús de Praga.

Registro Civil

NACIMIENTOS

Día 7.—Bartolomé Terrasa Canals, hijo de Bartolomé y Antonia.

Día 7.—Gaspar Estades Gelabert, hijo de José y Magdalena.

Día 9.—Bartolomé Colom Pons, hijo de Cristóbal y Paula.

Día 14.—Miguel Bosch Calafat, hijo de Manuel y María.

Día 14.—José Ramón Oliver, hijo de Guillermo y María.

MATRIMONIOS

Día 4.—Juan Garau Sancho, con Margarita Esteva Muntaner, solteros.

Día 12.—Mateo Alberti Mayol, con Juana Ana Gilbert Capó, solteros.

Día 12.—Jaime Ripoll Vicéns, con Catalina M.^a Morell Trias, solteros.

Día 14.—Antonio Colom Vicéns, con Jerónima Guasp Roca, solteros.

Día 14.—Bartolomé Muntaner Solivellas, con Margarita Arbona Castañer, solteros.

Día 17.—José Sellés López, con María Negre Castañer, solteros.

DEFUNCIONES

Día 5.—Isabel M.^a Humbert Colom, de 77 años, viuda, M.^a 24, n.^o 21.

Día 9.—Margarita Fiol Cuat, de 79 años, viuda, M.^a 15, n.^o 138.

Día 10.—María Casasnovas Oliver, de 61 años, casada, M.^a 57, n.^o 3.

Día 12.—Amador Coll Mayol, de 81 años, casado, M.^a 48, n.^o 25.

Día 13.—Ramón Ripoll Arbona, de 70 años, M.^a 42, n.^o 115.

Día 14.—Pedro Antonio Enseñat Mayol, de 70 años, casado, calle del Mirto, n.^o 10.

Día 16.—María Marqués Colom, de 70 años, soltera, calle de San Pedro, n.^o 7.

Día 17.—Margarita Estades Alberti, de 65 años, casada, calle de la Marina, n.^o 2.

Día 20.—Margarita Mir Ripoll, de 62 años, soltera, calle de Cocheras, n.^o 4.

Tafona Cooperativa

Se posa en coneixement dels associats que els diumenges dies 22 del corrent 11^{er} de Març i en el domicili social.—Mar, 15—de 9 i mitja a 11 i mitja del matí s'efectuarà un repartiment, a compte de la collita de 1929-30

Sóller 12 de Febrer de 1931.—Pel Consell d'Administració, *Miguel Ripoll*, President

INTIMIDADES

El cambio de régimen constituye una preocupación para algunos espíritus. Tales personas creen que cambiando el nombre, quedan reformadas las costumbres. Y están en un error.

Hay que cambiar los hombres o reformarlos. Las mismas personas tendrán la conducta muy semejante en un régimen o en otro. Todo en la vida es cuestión de «personas».

La mujer puede mucho, mucho, en la orientación de la opinión pública. El marido, el padre o el hermano hablan, refieren, y, en la discusión familiar, las opiniones callejeras se modifican y muchas veces se encauzan.

Para tal obra, conviene que mujer, sin descuidar sus obligaciones, que el tiempo bien administrado cunde mucho, se entere de lo que acontece y lo piense. Con calma y sin agitación, un espíritu medianamente culto, puede ver mejor las cosas que un hombre muy docto que se agita en las pasiones políticas y sociales. Es más; la mujer con su intuición, pensando que la sociedad es una familia en grande, puede aconsejar muy bien acerca de lo que corresponde hacer y admitir. Sin cultura, no podrá decir: «se debe hacer así o de otra manera», pero sí podrá darse cuenta de que no conviene hacer u omitir tal cosa. Y el hombre oye, y del buen consejo algo queda.

La obra femenina es atmosférica; crear ambiente y encauzarlo, es obra de la mujer y no puede inhibirse. ¿Concebiría mos una mujer muda por voluntad y enemiga de enterarse de lo que acontece? Es contrario a nuestra naturaleza el aislamiento y precisamente por esta condición femenina estamos predispuestas a intervenir en la opinión pública; ahora, que conviene fijarse en lo que se diga, y siempre inspirarlo en el deseo de paz, paz y siempre paz, lema de los Somatenes.

Dios vino a predicar la paz entre los hombres de buena voluntad. Y como la mujer es apóstol por naturaleza, procurará que en todos sus actos sea la concordia el único medio de relación humana.

La Cruz Roja lleva consuelo a los heridos en el campo de batalla, y predica y procura la paz de los corazones, cuando las luchas cruentas enmudecen. La mujer es también la enfermera de los espíritus. Si la mujer quiere la paz, debe evitar que el hombre busque la guerra.

UNA IMPERTINENTE.

EL MARIDO IDEAL

He aquí un epígrafe que seguramente tendrá la virtud de hacer florecer una sonrisa en muchos labios virginales... ¿El marido ideal? ¿Quién de «ellas» no soñó con él? Pero, al mismo tiempo, ¿existe de veras ese hombre modelo en su postura y en sus cualidades? ¿No habrá un marido en la realidad y otro soñado, como hay un amor en la vida y otro en los libros? ¡E! probable! Y, por lo pronto, ¿quién es ese marido que siempre hace feliz a una mujer? A menudo oímos decir a las comentadoras: «¡Qué pareja tan ridícula! El es mucho más viejo que ella. Parece su padre», o «¡Qué lástima; una muchacha tan bonita haberse casado con un hombre tan feo!»

Otras veces son las solteras las que dicen rotundamente: «¡Yo no me casaré más que con un médico!», o «¡Yo no sería la esposa de un militar!» «A mí me gustaría para marido un arquitecto.» «Pues a mí me parecen más formales los marinos», etc., etc.

¡Y el caso es que todo esto es completamente infantil: son fútiles preocupaciones que acusan una ignorancia plena de la vida y que... han hecho y hacen muchos matrimonios de gracia! ¡Cuántas y cuántas, a los pocos meses de haberse unido en lazo indisoluble al médico o al arquitecto, piensan y se dicen

PARA ELLAS...

a sí mismas, en uno de esos momentos de aplanadora disolución: «¡Si me hubiese casado con un artista o con un militar!»

Y a los hombres suele ocurrirles una cosa análoga... sobre todo cuando es grande la diferencia de edad. Un cuarentón se enamora de veras de una muñeca de diez y ocho años... La muchacha le corresponde, y el cuarentón para desvanecer sus escrúpulos, consulta a los amigos. Estos, indulgentes, le repiten unas cuantas frases hechas, que todos nos sabemos de memoria: «El corazón no envejece. No se tiene nunca más edad que la que se representa. Tú estás joven... todavía...»

Casado, al fin, llega un día en que nuestro personaje siente inquietudes... Sin duda los amigos tenían razón: «está bien conservado». Pero «¿estar bien conservado» no es... afirmar, precisamente, que la juventud se fué?... ¿Y es ese, exclaman «ellas», el marido ideal?...

¿Y por qué no ha de serlo? ¡Acaso estas uniones resulten las más venturosas! Casarse con un hombre «hecho» es tener un marido con experiencia de la vida, que empeña su palabra con más seriedad y entregó su corazón con menos ligereza... Su carácter es más igual, su juicio más sereno, su conversación de hombre vivido más interesante, su espíritu más cultivado y su posición más segura. La mujer se sentirá a su lado más protegida, más respetada, que yendo del brazo de un jovencuelo tonto y vanidoso, como lo son la mayor parte de los jóvenes de ahora... y quizá de siempre. «La juventud, ha dicho La Fontaine, es egolátrica, y juzga que todo se lo merece».

Un matrimonio en esas condiciones puede ser muy feliz... Sin duda, llegará una fase crítica, el instante en que ella sea todavía joven y en que él haya dejado de serlo en absoluto... Sobrevendrá, ¡qué duda cabe!, una divergencia de gustos un choque de temperamentos y de caracteres... Pero ese choque no será irremediable, a más de ser pasajero, si ella se sacrifica un poco y él combate con talento el egoísmo personal. Pasado este Rubicón, este período difícil, el tiempo los «nivelará» otra vez, y la vida conyugal será para ambos un otoño de dicha placida, sin hogueras pasionales, sin arrebatos ni inquietudes, en una mutua y tranquila posesión de su cariño y de sus almas...

«Tengo una hermana—me escribe una de mis lectoras—a quien pretende un hombre quince años más viejo que ella. Mi hermana me ha pedido con seño, y la verdad, no sé qué decirle... Mi marido, que es casi de mi misma edad, opina que esa boda es un disparate y lo cree así, porque dice que dentro de algunos años ese señor estará hecho un vejetero y mi hermana será todavía casi una muchacha».

Ahora, hay que reconocer que es un hombre agradabilísimo, simpatísimos, y que la adora. Pero ¿o me pregunto: ¿Y más tarde? ¿No cambiará y se convertirá en un marido celoso, egoísta y «chin chorrero»?...

Si, es posible, decimos nosotros, que tal cosa ocurra... Pero quien todo lo prevé no... prevé nada. El problema es mucho más sencillo: ¿Se quieren de veras? Esto es lo importante, lo fundamental. Si «se quiere de veras» nada importa la edad, ni el físico, ni la posición: serán dichosos. Si no se aman verdaderamente, ciegamente, todas las previsiones y los cálculos y la experiencia resultarán inútiles. ¡El marido ideal no es el marido joven ni maduro, alto ni bajo, rico ni modesto, con esta carrera o con la otra, sino el marido enamorado «de verdad», con ese amor inextinguible y hondo, que

no es el deseo ni la llamarada fugaz de la pasión! ¡Ese es el marido ideal, que... por serlo, no abunda, y que muy pocas mujeres saben buscar!...

¿Queréis ser dichosas siempre, siempre... ¡Es demasiado lo que pretendéis! Ser feliz hasta la muerte es soñar... porque la vida está llena de pruebas muy duras, y nuestro camino es senda de tribulaciones y de desengaños...

Aprovechad la hora que pasa y... es bastante. Conformaos con la dicha relativa de aquí abajo... que siempre logran o casi siempre logran los que la esperan allá arriba...

El marido ideal, si existe ¡Es el hombre bueno que os comprende y que os ame mucho, mucho, mucho!

CURRO VARGAS.

Durante el entreacto

ELLA.—¡Qué pena me da el llanto de esa criatura! No sé por qué han de traer al teatro chiquillos de tan poca edad ¡Cuánto mejor estarían en su camita, durmiendo!

EL.—Es cierto. Y es seguro que esa pobre mujer lo hubiera dejado en su casa de buena gana; además de la molestia de tenerlo en la falda, se hubiese evitado el sonrojo de escuchar las protestas del público que ha venido para oír la comedia y no para oír berrear a su hijo.

ELLA.—Entonces, ¿por qué lo trae? EL.—Porque no va a dejarlo solo. Fíjate en la mujer: ¡no la ves? Está junto a la columna, en la segunda fila de asientos fijos. Es una menestrala. Seguramente no tiene muchacha, ni menos niñera que pueda velar el sueño de su chiquitín mientras ella viene al teatro.

ELLA.—Que no venga; que se mortifique unos años...

JAVIER DE BETHANOURT.

CON SOLO 15 CENTIMOS

LIMPIARA COMO NADIE

ELECTROLUX S. A.

Rbla. Cataluña 75 - Tel. 71294 BARCELONA

Avda. Pi y Margall 9 - Tel. 16302 MADRID

Sucursales: VALENCIA - BILBAO - SAN SEBASTIAN - LA CORUÑA - OVIEDO - LAS PALMAS

RABASA-ELIAS

EXPORTACION DE NARANJAS Y MANDARINAS

ALCIRA

Telegramas "RABELIAS," Teléfono núm. 35

REEMPLAZO DE 1931

Relación nominal de los mozos alistados en esta ciudad para el reemplazo de 1931, con expresión del nombre de los padres y lugar de naturaleza.

Table with 3 columns: N.º de orden, Nombres y apellidos, Hijo de, Naturaleza. Lists names and birthplaces from Abad Verdú Francisco to Vicens Pons Miguel.

SE VENDE

SE VENDE

Garaje en sitio céntrico, con piso y corral... Informes: Luna, 20.

Los Previsores del Porvenir

AVENIDA CONDE DE PENALVER, 22 (EDIFICIO PROPIO) MADRID

Asociación Mutua Nacional de Ahorro para Pensiones Vitalicias Legalmente constituída en España desde 1904

SON ASOCIADOS TODAS LAS PERSONAS DE LA REAL FAMILIA-S. M. EL REY DON ALFONSO XIII CON EL NÚMERO 100.501

GARANTIA OFICIAL: UNA DELEGACIÓN PERMANENTE DEL ESTADO RESPONDE DEL BUEN FUNCIONAMIENTO SOCIAL

Distribuido en pensiones vitalicias:

Table with columns: AÑO, PESETAS. Shows pension amounts for years 1924-1929 and total for 1930.

El capital social, superior a 130 millones de pesetas, aumenta ilimitadamente.

EL FOLLETO EXPLICATIVO DEL SISTEMA SE FACILITA EN LOS PREVISORES DEL PORVENIR

Apartado de Correos 366 MDRID

PRESIDENTE

DIRECTOR GENERAL

Excmo. Sr. Conde de Vallellano

Don Francisco Pérez Fernández

El Banco Popular de los Previsores del Porvenir facilita la formación de pensio nes, mediante depósito REINTEGRABLE, de una cantidad en efectivo. Es decir, que imponiendo, por ejemplo, 20 542 pesetas en el Banco Popular, se puede lograr una pensión vitalicia por CINCUENTA CUOTAS, que como se sabe, es variable...

Representante en Sóller: Guillermo Castañer, Luna, 19.

El más leve catarro puede

ser de graves consecuencias para su salud.



Todos los inviernos miles de personas de todas las clases sociales son víctimas de la tuberculosis y de la bronquitis crónica a causa de catarrros mal curados.

Tenga usted siempre en casa una caja de la CURA N.º 15 del ABATE HAMON, verdadero bálsamo de las vías respiratorias, y tome una taza bien caliente en cuanto sienta los primeros síntomas de enfriamiento o bronquitis. Cortará usted de raíz la infección y se evitará los riesgos de una grave enfermedad.

La Cura N.º 15 del ABATE HAMON combate eficazmente la inflamación de las vías respiratorias, corta la tos y normaliza la respiración, curando con seguridad y rapidez los CATARRROS, GRIPE, BRONQUITIS, ASMA y todas las afecciones de las vías respiratorias.



CURADO TRAS AÑOS DE PADECER

Me encuentro completamente curado gracias a la Cura N.º 15 del Abate Hamon. Desde hace dos años padezca bronquitis. D. C. S. Carmona, Sevilla.

CURA VEGETAL Nº 15 DEL ABATE HAMON

BALSAMO DE LAS VIAS RESPIRATORIAS

Las 20 Curas Vegetales del Abate Hamon

Maravilloso método de curación por medio de PLANTAS, descubierto por el ABATE HAMON.

- List of 20 ailments treated by the cures, such as Diabetes, Albuminuria, Rheumatism, etc.

GRATIS

UN INTERESANTE LIBRO que demuestra la eficacia de la Medicina Vegetal. PÍDALO CON ESTE CUPÓN

Sr. Director de Laboratorios Botánicos, Rda. Universidad, 6. Barcelona, o Peligros, 9. Madrid - Sirvase mandarme el libro del Dr. SABIN.

Nombre

Calle

Ciudad

Provincia

Pueden adquirirse

semanalmente, en la librería de J. Marqués Arbona—San Bartolomé 17—las siguientes Revistas Gráficas, a los precios que se indican:

LECTURAS, 1'30 ptas.—BLANCO Y NEGRO, 1 pta.—LA ESFERA, 1 pta.—NUEVO MUNDO, 0'50 — MUNDO GRAFICO, 0'30—RADIO BARCELONA, 0'35 — ESTAMPA, 0'30—CRÓNICA, 0'20—FILMS SELECTOS, 0'30.

Cintas para máquinas de escribir

Marca «Lion» de 18 m/m en colores violeta fijo, comunicativa, azul, roja, negra, bicolor, etc.

a 5 pesetas cada una
Imprenta Marqués.—San Bartolomé 17.

COMISIONISTAS EXPORTADORES DE FRUTAS

Valcaneras y Colom

Sucesores de Juan Valcaneras

ALCIRA (Valencia - España)

Especialidad en naranjas, mandarinas y limones

Telegramas: CREMAT-ALCIRA

Teléfono n.º 141

Casa MIGUEL MARTORELL

Fundada en 1904

JUAN REYNES SOBRINO

SUCESOR

Comisión exportación de:

Naranjas, Mandarinas, Sanguinas y Limones

Trabajo esmerado y de absoluta confianza

Calle de Senia Bonastre, 7 CARCAGENTE (Valencia)

Dirección telegráfica: REYNES-CARCAGENTE

Charmelina-Otomán

CRESP-SATIN

en clase muy fina, para abrigos señora

CRESPONES

en gran variedad de colores y otros artículos fantasía

Se venden en el local de los fabricantes

B. Frontera Pizá y C.ª

S. en C.

Calle Quadrado, n.º 8, (antes Rectoría).—SÓLLER

IMPORTATION: EXPORTATION

SPECIALITE DE BANANES ET DATTES

FRUITS FRAIS ET SECS

J. Ballester

2. Rue Crudère. - MARSEILLE

Adresse télégraphique: Hormiga Marseille

Téléphone Permanent 8-82

BERNARDINO SEGUI GARRIGA

CONTRATISTA DE OBRAS

Calle Anselmo Clavé, 37 - 1.º - PALMA

Teléfono: 520

Construcción de edificios de todas clases
Especialidad en obras de cemento armado
Solicítense informes referentes a cualquier clase de construcción.

Pídanse presupuestos gratis.

Para informes: Fonda La Palmesana. calle de San Bartolomé, n.º 26.

DESPUES DE LA GRIPE

El enfermo queda quebrantado, sin energías ni vigor alguno, sin ganas de comer y expuesto a una gravísima recaída.

Si queréis regenerar pronto vuestro organismo, recobrar el apetito y las fuerzas, tomad el poderoso reconstituyente

Hipofosfitos Salud

que es de todos el tónico preferido para combatir el agotamiento

Aprobado por la Real Academia de Medicina

Cerca de medio siglo de éxito creciente

Exportación de frutas. Naranjas, Limones, Mandarinas

JUAN ALORDA CARCAGENTE

(VALENCIA - España)

SAN VICENTE, 5

Dirección Telegráfica: ALORDA CARCAGENTE

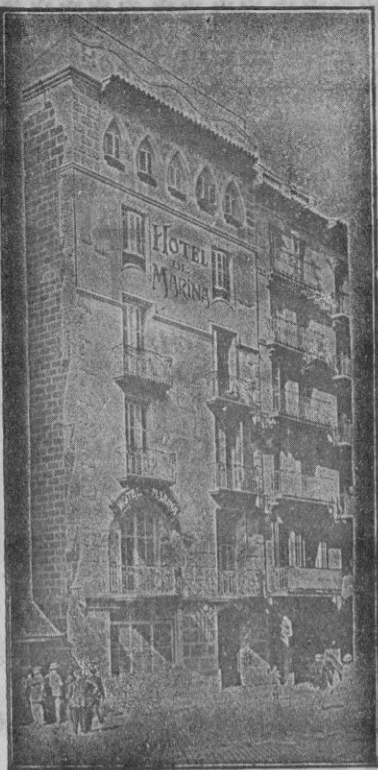
Etablissements CAPARO & ESPAÑA

Société a responsabilité limitée, au capital de Frs. 1.000.000
16, rue Jean-Jacques-Rousseau, et 62, rue du Hamel (angle des Capucins)
BORDEAUX

Expédition toute l'année de **BANANES**
en tout état de maturité
ORANGES-MANDARINES-CITRONS

VENTE EN GROS: 16, Rue Jean-Jacques-Rousseau
VENTE AU DÉTAIL: 62, Rue du Hamel, Jusqu'a 9 H. du matin

Adresse Télégraphique: CAPANA-ROUSSEAU-BORDEAUX
Téléphone: 84.682
Succursale: 85.196
Chèques Postaux: Bordeaux N.° 17.492
R. C. Bx. 4365



HOTEL RESTAURANT DE MARINA

Plaza de Palacio, 10
BARCELONA

**NUEVAS
E IMPORTANTES REFORMAS**

Servicio esmerado :- Baños :-
Agua corriente :- Ascensor

Asegurarán una estancia perfecta
avisando la llegada con antelación.

TRANSPORTES **CASAS en**
MARÍTIMOS y TERRESTRES
AGENCIA de ADUANAS
CETTE 11 quai du Bosc
VALENCIA 8-10 calle Llop
SOLLER 8 calle Bauzá
PORT-BOU Espagne

ANTIGUA CASA BAUZÁ Y MASSOT

Jacques MASSOT et fils

SUCESORES

TELEFONOS	TELEGRAMAS	CASA CENTRAL
CERBERE 8	} MASSOT	} Cerbere Pyr. Orles. FRANCIA
PORT-BOU 21 iut		
SOLLER -		
VALENCIA 1291		
CETTE 3-37		

FRUITS FRAIS & SECS - PRIMEURS
IMPORTATION EXPORTATION
CONSIGNATION TRANSIT
SPECIALITÉ DE BANANES □ IMPORTATION DIRECTE

FRANÇOIS MAS

9, Place Paul Cézanne & 108, Cours Julien
MARSEILLE
Télégrammes: PACOMAS
TÉLÉPHONE 29-87

PENSIÓN MAYORAL de primer orden

COCINA EXCELENTE.—SITUACION CENTRICA.—AGUA CORRIENTE, FRIA Y CALIENTE.—CALEFACCION RECIENTEMENTE REFORMADA.—PRECIOS REDUCIDOS.

TELÉFONOS EN TODAS LAS HABITACIONES
RAMBLA DEL CENTRO — PLAZA REAL
Entrada Calle Colón, 3
BARCELONA Teléfono núm. 14.680

MAISON D'EXPEDITIONS FONDÉE EN 1892

Spécialité de mirabelles de Lorraine, salsifis et légumes du pays.

C. Homar Fils

29, Rue Banaudon

LUNEVILLE (Meurthe-et-Moselle)

Adresse télégraphique: HOMAR LUNEVILLE Téléphone 202

FRUITS FRAIS ET SECS-PRIMEURS

Spécialité de **L.P.F.** FIGURES,
DATTES, BANANES, ORANGES,
CITRONS

LLABRÉS PÈRE ET FILS

11 et 15 Cours Julien (anciennement Bd. Garibaldi)

Adresse télégraphique: JASCHER MARSILLE TELEPHONE 21-18

Les Délicieux Fruits de Valence

COMMISSION EXPORTATION

Vda. de Miguel Estades

(MAISON FONDÉE PAR MIGUEL ESTADES EN 1898)

SIEGE SOCIAL:

CARCAGENTE (Valencia) - Amalia Bosarte, 10
Télégrammes: ESTADES. Code A B C 5^{ème} édition et particulière

SUCURSALE OLIVA (Valencia)
Carretera Convento, 28 Télégrammes: ESTADES
Oranges & mandarines. - Spécialité en arachides blanches 3-4 grains

SUCURSALE VILLARREAL (Castellón)
Télégrammes: ESTADES

Fruits frais & secs. - Spécialité en figues sèches

SERVICES MARITIMES

GANDIA A PORT-DE-BOUC

(Traversée 40 heures)
Service effectué par trois voiliers, bien aménagés pour le transport des fruits, munis de moteurs de 120-150-180HP

GANDIA A CETTE

(Traversée, 22 heures)
Effectué par un vapeur rapide, spécialement destiné au transport des fruits.

Pour tous renseignements complémentaires, s'adresser à mon siège social

EXPORTACION DE FRUTAS

ESPECIALIDAD:

Naranjas, mandarinas, imperiales vernas y limones

MARCO e INESTA

Casa Central **MANUEL (Valencia)**

ESPAÑA

SUCURSALES:

CARCAGENTE (Valencia)

Telegramas: MARCO, MANUEL

JATIVA

Teléfono, 7

ARCHENA (Murcia)

UVAS DE FRANCIA

Especialidad: Chasselas por vagones completos.

CLERMONT L'HERAULT

VIUDA DE PEDRO CARDELL

Primo de Rivera, 45 **VILLARREAL (Castellón)**

Exportación de toda clase de frutas frescas y secas

Especialidad en naranjas y mandarinas por vagones completos.

Telegramas: CARDELL VILLARREAL

Antes de hacer sus compras consulte a
LA CASA DE LAS NARANJAS

F. ROIG

Telegramas { Roigfils: Puebla Larga

{ Exportación: Valencia

Teléfonos { 2 Puebla Larga, 48 Carcagente

{ 31.447 Grao-Embarques, 13.618 Valencia

Dirección Postal: F. Roig, Puebla Larga (Valencia)

FRUITS & PRIMEURS

BANANES, ORANGES, CITRONS, MANDARINES, ET FRUITS SECS

IMPORTATION COMMISSION EXPEDITION

Specialité de Bananes-Emballage Soigné

SAMPOL FRERES

(Société en nom collectif a responsabilité illimitée)

Siège Social
Rue du Hamel

BORDEAUX

Direction administrative,
40 Rue Permantade

Adresse Télégraphique: FRESAMPOL-BORDEAUX

TÉLÉPHONE 85-792

IMPORTATION - COMMISSION - EXPORTATION

Fruits, Légumes, Primeurs

MICHEL BERNAT

6, Rue Rovigo - ALGER

Spécialités: Pommes de terre, Tomates, Artichauts, Raisins chasselas, Dattes Muscades, Oranges, Citrons, Mandarines.

Maisons d'Expédition

AIN-TAYA - BISKRA - ZERALDA

Télégrammes: BERNAT-ALGER

R. C. ALGER 17.333

FRUITS ET PRIMEURS

Spécialité: Oranges, mandarines, pommes de terre nouvelles, dattes muscades

PIERRE BISCAFE

15, Rue Henri-Martin - ALGER

IMPORTATION - EXPORTATION - COMMISSION

Télégrammes: BISCAFÉ ALGER - ZERALDA - BISKRA

Sucursales: ZERALDA (Rue de la Place)

BISKRA (17 Rue Cazenave)

COMISION Y EXPORTACION

ESPECIALIDAD EN NARANJAS Y MANDARINAS

FRUTOS - PRIMERIZOS - LEGUMBRES

EMBALAJES ESMERADOS

Cristóbal Colom

ARGEL - Rue de Suez 28 (detrás del nuevo mercado)

Patatas comestibles y para sembrar, de todas clases

Dirección Telefónica: MOLOC-ARGEL Teléfono:

EXPORTATION DE FRUITS ET LÉGUMES DE TOUTES SORTES

ORANGES-CITRONS-MANDARINES

ARTICHAUTS du LLOBREGAT

TOMATES-Saucisse rouge de Valencia

Pommes de terre de Mataro

Spécialité de Prunes Japonaises Jaunes et Rouges

Choux - Choux-fleurs - Salades

Emilio GASCO-PRATS

PUEBLA-LARGA

(VALENCIA)

Téléphone 31

Calle Industrias

PRAT DE LLOBREGAT

(BARCELONE) Télép.: 58

Expéditions rapides pour l'Étranger - Prix Modérés

Succursales de Transit
spécialisées pour le trans-
bordement des Fruits et
Primeurs aux frontières

José Gasco

CERBERE (Pyr.-Orlé.)

Téléphone 38

HENDAYE (Basses-Pyrées)

Téléphone 210

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARITIMOS

LA SOLLERENSE

JOSE COLL

Casa Principal en CERBERE

SUCURSALES EN PORT-VENDRES Y PORT-BOU

Corresponsales

CETTE: F. Rochina & Vda. M. Ricart. — Quai du Pont Neuf, 22

BARCELONA: Sebastián Rubirosa — Plaza Palacio, 2

ADUANAS, COMISION, CONSIGNACION, TRANSITO

Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de Frutos y primores

SERVICIO RÁPIDO Y ECONOMICO

Teléfono Cerbère, 9
Cette, 8.08

Telegramas CERBERE - José Coll
CETTE - Ricart
PORT-BOU - José Coll